



Nachrichten aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 06/2022 - 41. Jahrgang
1. Juni 2022

Hrsg. Gemeinde Edling
Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach

Tel.: 089/793 23 28
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de



Freiwillige Feuerwehr Edling

Samstag, 25. Juni 2022

Gartenfest

am Feuerwehrhaus

Beginn um 15:00 Uhr mit Kaffee und Kuchen
ab 16:00 Uhr Steckerlfische
ab 17:00 Uhr Krusten-Rollbraten vom Holzkohlengrill
und andere Schmankerl

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt. Das Fest findet bei jeder Witterung statt.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen.

Ausbildungsplatz

Starte Deine Ausbildung 2022 in der zukunftssicheren Pharmaziebranche!

Startzeitpunkt zwischen 01.08.2022 - 01.09.2022

Wir bieten einen Ausbildungsplatz zur/m
**Pharmazeutisch-kaufmännischen
Angestellten** (m/w/d)
in unserer Apotheke in Edling an.

duale Berufsausbildung
Berufsschule in Traunstein und München möglich
Ausbildungsdauer: 3 Jahre

Die Tätigkeit im Überblick:

PKA sind schwerpunktmäßig für Organisation und Marketing zuständig. Sie kümmern sich vor allem um die Warenwirtschaft, den Einkauf und die Lagerung der Arzneimittel und der apothekenüblichen Waren.

Es erwarten Dich:

- * Erfahrene Aus- und Weiterbildungsapotheke
- * Schnupperpraktikum ist möglich
- * Eine gute Einarbeitung dank Patensystem
- * Moderne Ausstattung und ein sicherer Arbeitsplatz
- * Tolles, hilfsbereites Team
- * Sehr gute Übernahmechancen
- * Fahrtkostenzuschuss sowie Mitarbeiter Benefits:
Berufskittel werden gestellt und gereinigt, im Sommer Poloshirts, die selbst gewaschen werden
- * Kostenlose Getränke (Kaffee, Tee, Wasser)

Das solltest Du mitbringen:

Pharmazeutisches und kaufmännisches Interesse sind ebenso wichtig wie Sorgfalt, Zuverlässigkeit und Teamfähigkeit.

Bei Interesse setz Dich bitte mit mir persönlich
in Verbindung.
jb@apotheke-edling.de - Tel. 08071 - 82 88



Inh.: Jutta Beckmann • Harter Str. 4 • 83533 Edling
Fax: 08071 - 91 30 44 • E-Mail: info@apotheke-edling.de

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 23.06.2022 um 20.00 Uhr
in der Mensa der Schule statt.

Steuerkanzlei Werner Blommel

Kanzleiübergabe

Steuerberater Werner Blommel übergibt aus
Altersgründen seine Kanzlei zum 1. Juni 2022

an seinen langjährigen Mitarbeiter
Herrn Steuerberater Josef Bauer.

Die Kanzleiinschrift und Telefonnummer
bleiben unverändert:

**Steuerkanzlei
Josef Bauer
Harter Str. 4 (Sparkassengebäude)
83533 Edling
Tel. 08071/92940**

Stellenangebote

Wir suchen MFA/Arzthelferin in Voll-/Teilzeit.

Allgemeinarztpraxis Stefan Hala, Edling
Tel. 08071-2266 Mobil 0172-7426880

Die Firma **multi-service** sucht einen
Austräger für den **Ortsbereich Edling.**
Telefon: 08039-5221
eMail : multiservice-edling@t-online.de
www.multiservice-rott.de

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Juni 2022**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgendem Tag langer Behördentag:
Donnerstag, den 02.06.2022
von 14.00 - 18.00 Uhr

Am Freitag, 17.06.2022 (Tag nach Fronleichnam)
bleibt die Gemeindeverwaltung geschlossen.

Sitzung am 28.04.2022

1. Zu folgenden Bauanträgen wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Antrag auf Nutzungsänderung von 2 Garagen in einem bestehenden Einfamilienhaus und Erweiterung der Wohnfläche sowie Ergänzung von 2 zusätzlichen Stellplätzen in der Staudhamer Str. 4, Fl.-Nr. 196/1, Gemarkung Edling

2. Ergänzungssatzung für den Ortsteil Brandstätt; Beratung und Beschlussfassung zur Aufstellung einer Ergänzungssatzung gem.§ 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB für den Ortsteil Brandstätt Nord

Mit Schreiben vom 10. März 2022 wurde ein Antrag auf Erlass einer Innenbereichssatzung für den Ortsteil Brandstätt – Nord gestellt, um den Neubau eines Wohnhauses zu realisieren.

Da sich das geplante Gebäude derzeit im bauplanungsrechtlichen Außenbereich befindet, ist die Aufstellung einer Ergänzungssatzung gem. § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB notwendig.

Der Gemeinderat beschließt deshalb aufgrund von § 34 Abs. 4 Nr. 3 BauGB den Erlass einer Ergänzungssatzung für den Ortsteil Brandstätt-Nord gemäß dem vorliegenden Lageplanentwurf mit den darin enthaltenen Grenzen. Mit der Durchführung der Ergänzungssatzung soll das Planungsbüro AKFU – Konrad, Fischer und Urbaniak, Lohensteinstr. 22, 81241 München beauftragt werden. Ferner wird die Verwaltung beauftragt, das Änderungsverfahren durchzuführen.

Die Planungskosten für den Erlass der Ergänzungssatzung werden vom Antragsteller übernommen. Hierfür wird ein städtebaulicher Vertrag geschlossen.

Durch das neu zu errichtende Gebäude würde die gemeindliche Hauptwasserleitung (DN 150) überbaut werden, daher ist diese zu verlegen. Hierzu wird mit dem Antragsteller eine Vereinbarung bezüglich der neuen Leitungsführung, der Kostenaufteilung sowie der Vorgehensweise der Leitungsverlegung und einer Eintragung einer Dienstbarkeit im Grundbuch geschlossen.

3. Neubau eines Mehrfamilienhauses mit 6 Wohnungen und Carport im Böhmerwaldweg 13, Fl.Nr. 493/13, Gemarkung Edling durch die Gemeinde Edling; a) Auftragsvergabe der Projektierung HLS b) Auftragsvergabe der Projektierung Elektro

a) Auftragsvergabe der Projektierung HLS

Für die Projektierung Heizung/Lüftung/Sanitär liegt der Gemeinde Edling nur ein Angebot der Fa. Cirtec – Michael Hopf, Englmeierweg 23, 84036 Landshut vor. Die anderen angefragten Ing.-Büros konnten kein Angebot abgeben.

Das Angebot nach HOAI umfasst die Leistungsphasen 1-9 mit Honorarzone 1, Mindestsatz und 5% Nebenkosten. Der Auftrag für die Projektierung HLS wird an das Ing.-Büro Cirtec - Michael Hopf, Englmeierweg 23, 84036 Landshut gemäß dem schriftlichen Angebot vom 21.03.2022 erteilt.

b) Auftragsvergabe der Projektierung Elektro

Für die Projektierung Elektro liegen der Gemeinde Edling zwei Angebote nach der HOAI vor.

Das günstigste Angebot wurde vom Planbüro F (Siegfried Fischer), Am Kornfeld 5a, 83562 Rechtmehring abgegeben.

Der Auftrag für die Projektierung Elektro wird an das Planbüro F (Siegfried Fischer), Am Kornfeld 5a, 83562 Rechtmehring gemäß

dem schriftlichen Angebot vom 10.03.2022 erteilt.

4. Erweiterung des Kindergartens Schatztruhe; Auftragsvergabe zur Errichtung einer PV-Anlage

Für die Errichtung einer PV-Anlage am Kindergarten Schatztruhe lagen der Gemeinde Edling zum Submissionstermin 2 Angebote vor die gewertet werden konnten (6 Firmen wurden zur Angebotsabgabe aufgefordert).

Das günstigste Angebot wurde von der Fa. Sailer Elektrotechnik, Franz-Schubert-Str. 11, 84518 Garching zu einem Bruttoangebotspreis von 57.115,86€ abgegeben.

Der Auftrag zur Errichtung einer PV-Anlage wird gemäß dem schriftlichen Angebot vom 25.02.2022 an die Fa. Sailer Elektrotechnik, Franz-Schubert-Str. 11, 84518 Garching zu einem Bruttoangebotspreis von 57.115,86€ erteilt.

5. Bebauungsplan „Buchenweg“ Billigung des Planentwurfes und Auslegungsbeschluss

Der Gemeinderat der Gemeinde Edling hat in seiner Sitzung vom 22.07.2021 die Aufstellung des Bebauungsplanes „Buchenweg“ im Verfahren nach § 13a BauGB beschlossen. Der Bebauungsplan wird demnach als Bebauungsplan der Innenentwicklung im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt. Das Architekturbüro Hans Baumann & Freunde wurde mit der Erarbeitung des Bebauungsplans beauftragt.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplanes umfasst die Flurnummern 184, 186/1 und eine Teilfläche von Flurnummer 186, Gemarkung Edling.

Der Bebauungsplanentwurf „Buchenweg“ vom 28.04.2022 wurde dem Gemeinderat von Herrn Baumann vom Architekturbüro Baumann & Freunde in seinen wesentlichen Inhalten erläutert. Die Festsetzung zu den Schallschutzmaßnahmen unter Punkt 12.1 konnte nach Rücksprache mit dem Büro C. Hentschel Consult Ing.-GmbH für Immissionsschutz und Bauphysik entfallen. Entgegen der in der letzten Sitzung beschlossenen Bestimmung, die erforderlichen Stellplätze sollen sich für alle Wohneinheiten nach der geltenden Stellplatzsatzung der Gemeinde Edling richten, wurde seitens des Gemeinderates befürwortet, dass für Wohnungen unter 30 m² Wohnfläche nur ein Stellplatz herzustellen ist. Die den Gemeinderäten vorliegende Begründung wurde bezüglich des Punktes 3.1 zu den von Herrn Architekt Baumann erläuterten Punkten ergänzt bzw. geändert.

Der Gemeinderat Edling billigt den von Architekten Hans Baumann & Freunde, Falkenberg, ausgearbeiteten Entwurf nebst den in der heutigen Sitzung beschlossenen Änderungen des Bebauungsplanes „Buchenweg“ mit Begründung, jeweils i. d. F. vom 28. 04. 2022.

Die Verwaltung wird angewiesen, das Auslegungsverfahren gem. § 3 Abs. 2 BauGB sowie die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange gem. § 4 Abs. 2 BauGB durchzuführen. Hierauf wird durch gesonderte Bekanntmachung hingewiesen.

6. Beauftragung eines Unternehmens zur Erstellung eines Datenschutz- und Informationssicherheitskonzeptes

Die Gemeindeverwaltung beauftragt aufgrund der stetig steigenden Datenschutz- und Informationssicherheitsanforderungen als Ausfluss aus der Datenschutzgrundverordnung (DSGVO) mittels einer Kosten-Nutzen-Analyse ein Unternehmen mit einer DSGVO-konformen Umsetzung der Konzepte. Die Kosten hierfür belaufen sich auf ca. 10.000,00 €.

Hier haben sich zwei Anbieter herauskristallisiert:

Actago GmbH aus Landau an der Isar und CyberTecc aus
Neustadt an der Donau.

Nach erfolgter Kosten-Nutzen-Analyse wird der Auftrag entsprechend an einen der zwei Unternehmen vergeben.

Gleichzeitig werden die geschlossenen Zweckvereinbarungen in Bezug auf Datenschutz und Informationssicherheit mit dem LRA Rosenheim (derzeitige Kosten in Höhe von ca. 5.000,00 € pro Jahr, aufgrund von stetigen Austritten aus den zwischen dem Landkreis RO und den Kommunen getroffenen Zweckvereinbarungen werden jedoch deutliche Kostensteigerung bis hin zu 10.000,00 € pro Jahr ohne Mehrnutzen erwartet) fristgerecht zum Ende des Jahres gekündigt.

7. Vorstellung der Digitalen Kommune Edling

Anfang 2021 fand der Startschuss zur Digitalisierung des Rathauses und seines Produktportfolios statt.

Die Zielsetzung war ein angemessenes Niveau in Bezug auf die Umsetzung des OZG und der notwendigen Onlinedienste zu erreichen.

- Was sind unsere Meilensteine, gibt es welche?
- Wurde das Ziel bis zum heutigen Zeitpunkt erreicht?

Meilensteine:

- Interne Erstellung eines Informationssicherheitskonzeptes auf Basis des BSI IT-Grundschutzkompendium 2. Edition 2019 > 140 Seiten
- Mit Abschluss dessen, Erhalt des Siegels für Kommunale IT-Sicherheit durch das LSI im September 2021 (zum Zeitpunkt des Erhalts 6 Kommune im Landkreis RO).
- Vom Produktportfolio in der Größe von 0 Onlinediensten zum Beginn 2021 bis hin zu derzeit 56 Onlinediensten (Vergleich Stadt Rosenheim ist dato bei 60 Onlinediensten) über das Bürgerserviceportal und komxformularcenter direkt verlinkt mit dem Bayernportal.
- Im Februar 2022 Erhalt der Auszeichnung „Digitales Amt“ durch das Bayerische Staatsministerium für Digitales, die Gemeinde Edling gehört zu den 60 am besten digitalisierten Kommunen im Bereich der Verwaltung in ganz Bayern.
- Einführung eines digitalen Rechnungseingangsbuches, eines Datenmanagementsystems, eines digitalen Archives und der stetigen Weiterentwicklung der Kommune in Bezug auf Bürger-nähe und 24/7 (rund um die Uhr) digitale Erreichbarkeit mit dem Ziel einer „papierlosen“ Kommune bis Ende 2023.

Sind wir als Gemeinde Edling also gut auf die digitale Zukunft vorbereitet? Ja, sind wir!

CSU Ortsverband Edling



Wir laden ein!

Wann: Mittwoch, 08.06.2022 - 19:00 Uhr

Wo: Ristorante bei Amedeo

Vorbehaltlich sich ändernder Corona-Bestimmungen und
Anmeldung unter: info@csu-edling.de

Besuchen Sie uns auch unter www.csu-edling.de

Ortsvorsitzender Georg Berndl jun.

Ferienprogramm Edling 2022



Ferienprogramm Edling 2022

Liebe Kinder, sehr geehrte Eltern und Veranstalter,

wir beschreiten neue Wege. Statt dem bisher üblichen Programmheft in Papierform wird ein Flyer mit den wichtigsten Informationen verteilt, der dann auch im Rathaus ausliegt.

Wie bereits angekündigt wird die gesamte Organisation wie Anmeldung, die Aktionsvorschläge der Veranstalter, die Platzvergabe sowie die Zahlungsabwicklung über unser neues Ferienprogrammportal abgewickelt.

Dafür spricht nicht nur der Umweltaspekt, sondern auch der Zeitfaktor. Zudem kann bei kurzfristigen Änderungen jeglicher Art wie z. B. Wetter, Krankheit des Veranstalters... etc. ohne großen Aufwand reagiert werden. Unter anderem hat jeder Veranstalter die Möglichkeit, direkt für seine Teilnehmer wichtige Informationen und Hinweise bis kurz vor Beginn einzustellen.

Haben Sie noch Ideen, oder möchten sie Veranstalter werden? Sind Sie nicht angeschrieben worden? Es können noch bis 18. Juni 2022 **Veranstaltungsvorschläge** unter Ferienprogramm@edling.de eingereicht werden.

Sie können uns auch gerne anrufen: 08071/-9188-15.

Ab Ende Juni /Anfang Juli werden die Programmangebote für die Kinder und Jugendlichen auf dem Ferienprogrammportal **online gestellt**. Hier erhalten sie auch Informationen über die Registrierung, Anmeldebeginn, Auslosung, Teilnahmebestätigung und vieles mehr.

Sollte keine Möglichkeit für eine Online-Anmeldung bestehen oder benötigen Sie Unterstützung, so melden Sie sich bitte bei Frau Schüller (Kasse 1.Stock) in der Gemeinde.

Schauen Sie einfach immer wieder mal auf die Homepage der Gemeinde Edling, ob es etwas Neues zum Ferienprogramm gibt.

Wir möchten uns bei allen Personen, Vereinen und Institutionen recht herzlich bedanken, denn Sie sorgen dafür, dass in den Sommerferien keine Langeweile aufkommt, ohne Ihr Engagement gäbe es kein Ferienprogramm.

Wir freuen uns mit Euch auf viele schöne Ferienerlebnisse!

Euer Ferienprogrammteam



ANNAHMESCHLUSS

für die Juli-Ausgabe
Mittwoch, der 15.06.2022

Übungs-Themen im Juni

Termine nach Jahresübungsplan 2022
Dienstags, 19:30 Uhr

- Türöffnung
- Unwetter
- Maschinisten



Donnerstag, 2. Juni 2022 um 19:30 Uhr
Info-Veranstaltung für die aktive Mannschaft



Übertritt von Timo Obergehrer zu den Aktiven



Timo begann vor vier Jahren seinen Feuerwehrdienst bei der Jugendfeuerwehr. Mit jetzt 16 Jahren tritt er offiziell in den aktiven Dienst über. Mit neuer Einsatzkleidung ausgerüstet und dadurch bestens geschützt, kann Timo sein erworbenes Wissen einbringen und darf die aktive Mannschaft ab jetzt im gefahrlosen Bereich unterstützen und bei den Übungen der Aktiven dabei sein. Rein nach dem Grundsatz: „Gott zur Ehr, dem Nächsten zur Wehr“

Timo, herzlich Willkommen im Team !



Monatsstammtisch für ehemalige aktive Mitglieder
im Feuerwehrhaus
Dienstag, 14. Juni ab 19:30 Uhr



Gartenfest

Unser alljährliches Gartenfest findet **erstmalig** heuer am **Samstag, den 25.6.22** statt.

Beginnen werden wir um 15:00 Uhr mit Kaffee und Kuchen. Ab 16:00 Uhr verwöhnen wir unsere Gäste mit warmen Gerichten aus der Küche und Steckerlfische vom Grill.



QR-Code Termine



QR-Code homepage



www.feuerwehr-edling.de



**Fenster, Türen, Parkett
Innenausbau,
Altbausanierung
Bauelemente
Rollläden, Wintergarten**

Stefan Färber, Brandstätt 4a, 83533 Edling
Telefon 08076 / 96 88 Fax: 08076 / 88 72 77
Mobil 0172 / 9126442 E-Mail: Info@stefan-faerber.de
www.stefan-faerber.de



Einladung zur Jahreshauptversammlung 2022

Am Samstag, den 02.07.2022 um 19.30 Uhr, sind alle aktiven und passiven Mitglieder der Feuerwehr Steppach zur Jahreshauptversammlung im Feuerwehrgerätehaus eingeladen.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung durch den 1. Vorstand Josef Staudinger
2. Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und Beschlussfähigkeit
3. Gedenken der verstorbenen Feuerwehrkameraden
4. Kassenbericht durch Kassier Alois Dürnecker
5. Jahresbericht des 1. Vorstandes Josef Staudinger
6. Entlastung der Vorstandschaft
7. Jahresbericht des 1. Kommandanten Richard Wax
8. Ansprachen der Gäste/Gemeindevertretung
9. Wünsche, Anträge, Sonstiges

Hinweis:

Die Vorstandschaft ersucht um zahlreiche Teilnahme an der jährlich stattfindenden Jahreshauptversammlung. Sollte eine Teilnahme aus zwingenden Gründen nicht möglich sein, wird um Benachrichtigung per E-Mail an feuerwehr-steppach@web.de bis Dienstag, 28.06.2022 gebeten.

Die Veranstaltung findet unter Einhaltung der aktuellen Corona-Regeln statt.

Mit kameradschaftlichem Gruß

Josef Staudinger
1. Vorstand

Richard Wax
1. Kommandant

Stell' dir vor die Zukunft wird wunderbar und du bist schuld!

Erster Workshop im Rahmen des Edlinger Gemeindeentwicklungskonzepts

Am 6. Mai fand im Krippnerhaus der erste Bürgerworkshop im Rahmen des Gemeindeentwicklungskonzepts statt. Knapp 50 Bürgerinnen und Bürger nutzen die Möglichkeit, sich über die Ergebnisse der Bürgerbefragung aus erster Hand zu informieren. Im Anschluss wurde an sechs vorbereiteten „Stationstischen“ an zentralen Themenfeldern der Ortsentwicklung diskutiert und konkretisiert.



Zu Beginn des ersten Bürgerworkshops stellte Stefanie Seeholzer vom beauftragten Planungsbüro „ORTE GESTALTEN“ die Ergebnisse der Bürgerbefragung kurz dar. Etwa fünf Prozent der Edlinger Haushalte beteiligten sich an dieser Befragung. Hervorgehoben wurde die sehr hohe Anzahl an zusätzlich Kommentaren im Rahmen der Umfrage, die einen detaillierteren Einblick auf die Wünsche und Ideen der teilgenommenen Bürgerinnen und Bürger zuließen.



Als direkte Folge der Bürgerbefragung kristallisierten sich folgende sechs Themenfelder heraus, an denen im weiteren Verlauf des Nachmittags miteinander diskutiert und sich engagiert ausgetauscht wurde:

- ✓ Was macht unseren Ort aus – Ortsbild
- ✓ Jung und Alt (und alle dazwischen)
- ✓ Freiraum / Öffentlicher Raum / Landschaft
- ✓ Wohnen
- ✓ Energie und Mobilität
- ✓ Lieblingsorte in der Gemeinde



Zu jedem der obigen Themenfelder stand eine Workshopstation bereit. Besetzt mit jeweils ein bis zwei „Paten“ aus dem Kompetenzteam – Bürgerinnen und Bürger, die Anfang Oktober am Seminar in Thierhaupten teilnahmen – ergaben sich an ihnen zahlreiche Gespräche und die Teilnehmerinnen und Teilnehmer kamen sehr rasch und ungezwungen ins Gespräch, Meinungen wurden ausgetauscht, Ideen diskutiert.

Als Abrundung und zur gegenseitigen Information stellten die zuständigen „Paten“ der Workshopstationen die jeweiligen Ergebnisse gekonnt vor.

In weiteren geplanten Bürgerworkshops werden als Fortsetzung dieser engagierten Bürgerarbeit die Themenfelder umfassend beleuchtet, um ein aussagekräftiges und zukunftsweisendes Handlungsszenario mit konkreten Projekten in den verschiedenen Handlungsfeldern zu entwickeln.



In der Gemeinde Edling kommt der laufende Planungsprozess zur Erstellung eines Gemeindeentwicklungskonzepts damit in seine nächste wichtige Phase. Um diesen nächsten Schritt als wichtigen Meilenstein gelingen lassen zu können, sind die Verantwortlichen des Kompetenzteams ganz wesentlich auf die Mithilfe ihrer Mitbürgerinnen und Mitbürger angewiesen.

Zu den kommenden Bürgerworkshops, deren Termine rechtzeitig bekannt gegeben werden, sind wieder alle interessierten Bürgerinnen und Bürger aller Altersgruppen aus allen Gemeindeteilen herzlich eingeladen.

成功

Heilpraxis Lebensatelier

Vitalfeldtherapie · Homöopathie · Naturheilkunde

Hilfe Allergie!

Bringen Sie Ihren Körper
wieder ins Lot mit einer
Vitalfeld-Therapie.



Termine Mo - Sa nach Vereinbarung

Michaela Franz Heilpraktikerin

Heilpraxis Lebensatelier
Birkenstraße 11 · 83533 Edling
Tel: 08071 - 922 50 69 · Mobil: 0170 - 189 21 68
heilpraxis@lebensatelier.eu · www.lebensatelier.eu

visomat

Sicher messen!



Prüftag für Blutdruckmessgeräte am Donnerstag 07.07.2022

Eine regelmäßige Überprüfung Ihres Blutdruckmessgerätes ist wichtig für eine zuverlässige Wiedergabe der Werte und eine gezielte Behandlung. Für € 10,- lassen wir alle handelsüblichen Blutdruckmessgeräte prüfen! Rechtzeitig anmelden.

**JOHANNES
APOTHEKE**
EDLING

Tel.: 08071 - 8288

Inh.: Jutta Beckmann · Harter Str. 4 · 83533 Edling
Fax: 08071 - 91 30 44 · E-Mail: info@apotheke-edling.de

Wirtshaus

Wirtshaus Kalteneck
Christopherstr. 16
83544 Albaching
Telefon: 08076-255



Kalteneck

Aufgrund der aktuellen Lage derzeit geöffnet:
Do-So 11.00 - 24.00 Uhr
und an Feiertagen.

BIERGARTEN

Genießt ein kühles Bier im Ambiente unseres schönen Biergartens!

- Keine Reservierung

LIEBESMENÜ

Candle-Light-Dinner für Verliebte (nur bei schlechtem Wetter)

- jeden Donnerstag

REINDL-ESSEN

Ausschließlich regionale Produkte im Reindl (ab 5 Pers. / je 15,- Euro)

- Donnerstag - Samstag

GUTSCHEINE

Verschenkt kulinarischen Genuss mit einem unserer Gutscheine!

- Jederzeit bei uns erhältlich

Nur auf Vorbestellung & nicht an Feiertagen! · Jobangebote unter: www.wirtshaus-kalteneck.de

BAUGESCHÄFT



- Baupläne
- Hoch- und Tiefbau
- Umbau / Sanierung
- Putz- u. Estricharbeiten
- Bauarbeiten aller Art
- Erdarbeiten

- Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Tel.: 08071 - 3741 · info@bau-gruber.de

Obersteppach 4b - 83533 Edling

www.bau-gruber.de

Ludwig Ried
Zaubergarten
Baumschule - Gärtnerei

info@zaubergarten-ried.de · www.zaubergarten-ried.de

Stauden · Hortensien · blühende Rosen



Reisach 8
83512 Wasserburg
Tel. 08071 - 9 22 76 70



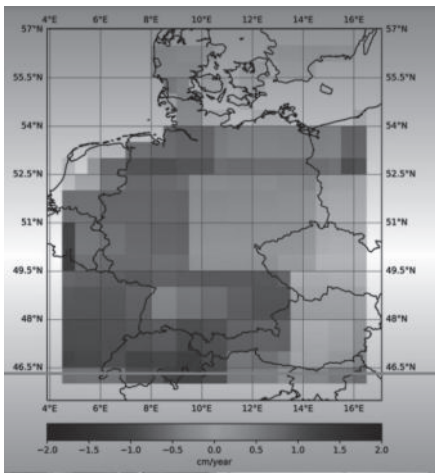
Wasserknappheit in Bayern?

ARD-Thementag: - unser Wasser -
Mittwoch, 16.03.2022

In der Doku der ARD / BR24 vom 16.03.2022 wurde auf die Gesamtsituation der Trinkwasser-Vorkommen in Deutschland, speziell in SO-Bayern, eingegangen.



Das Global Institute for water security der Staatlichen Universität von Saskatchewan in Canada stellt fest, dass speziell in den Regionen Lüneburg und in SO-Bayern eine überproportionale Schrumpfung der Grundwasser-Wasservorkommen beobachtet werden kann.



(Quelle Abbildung: <https://www.daserste.de/unterhaltung/film/unser-wasser/unser-wasser-trends-in-total-water-storage-102.pdf>).

Deutschland verliert nach Aussagen des Institutes jährlich eine Menge von ca. 2,5 km³, also 2.500.000.000 m³ (2,5 Mrd. m³) Grundwasser und trocknet langsam aber sicher aus. In den letzten 20 Jahren hat Deutschland Wasser in der Menge des Bodensees verloren.

Die Untersuchungen ergaben speziell in der Region SO-Bayern eine überproportionale Abnahme des Grundwassers. Mit dem Rückgang des Grundwassers verbunden ist zeitgleich das Absinken des Bodens. Durch das Schrumpfen des ausgetrockneten Bodens kommt es zu Setzungen und zu Schäden an Bauwerken, Häusern und der Infrastruktur.



In der ARD - Dokumentation „Bis zum letzten Tropfen“ wurde eindringlich auf die Notwendigkeit von Schutzmaßnahmen zur Sicherung der Trinkwasserbestände hingewiesen.

In ganz Deutschland wird Wasser immer knapper - auch in einigen Regionen in Bayern. Mit dem Klimawandel nimmt die Trockenheit zu.

Das Wasser verschwindet – trocknet Bayern bald aus?

<https://www.ardmediathek.de/video/bis-zum-letzten-tropfen/bis-zum-letzten-tropfen-oder-die-doku/daserste/Y3JpZDovL2Rhc2Vyc3RILmRIL2Jpcy16dW0tbGV0enRlbi10cm9wZmVuLzNjMDIxMGExLWVlYTAtdNDNjMC05NDhlLTlhNzE3ZDY5NTUyMg>

Wie sieht es aktuell hier in unserer Gemeinde aus?

Die Petition der **Interessengemeinschaft Edlinger Wasser e.V.** wurde am 05.03.2021 durch den Bayerischen Landtag abgelehnt. Die Genehmigung für die Entnahme von 3 Mio. m³ Grundwasser bis zum Jahr 2040 wurde seitens des Wasserwirtschafts-Amtes, des Landratsamtes Rosenheim dem Antragsteller, der Fa. MEGGLE erteilt.

Das Wasserwirtschaftsamt München, Landratsamt München beantwortet solche Anfragen, Genehmigungsanträge wesentlich restriktiver. Anträge der Industrie werden in der Regel mit mehr Auflagen, Begrenzungen gehandhabt. Eine große Entnahme von Grundwasser ohne Rückführung desselben nach thermischer Nutzung in das Grundwasser zurück ist dort undenkbar. Eine Ableitung in den Vorfluter scheidet generell aus.

Der Thementag des Deutschen Fernsehens (ARD) vom 16.03.2022 sollte zum Anlass genommen werden, erneut die Diskussion über eine Entnahme von 3.000.000 m³ Grundwasser aufzunehmen. Durch den Rückgang des Grundwasserspiegels in einigen Bereichen Bayerns kommt es bereits zu Setzungen. Wir können nicht warten, bis Risse in unseren Häusern die Wichtigkeit unserer Forderungen beweisen.

In neuen Meldungen des BR24 vom 28.03.2022 wird auf die Bedenken der bayerischen Landwirte, Förster und Winzer hingewiesen. Im März hat es so wenig geregnet, dass die Bedingungen für eine termingerechte Aussaat nicht gegeben sind, die Böden sind zu trocken.

Der trockene Sommer 2018 hat sehr deutlich gezeigt, dass das Wasservorkommen im Edlinger Delta nicht unerschöpflich ist. Ganz im Gegensatz zu geologischen Gutachten ist der Grundwasserspiegel im Edlinger Delta im Sommer 2018 um 1,60 Meter gefallen.

Trotzdem wurde seitens des Landratsamtes Rosenheim der Firma MEGGLE mit dem Hinweis auf ein geplantes Wachstum von 50 % in 20 Jahren eine Entnahmemenge von 3,0 Mio. m³ genehmigt. Laut Informationen der Firma MEGGLE ist ein Einsparungspotential für Wasser auf bis zu ca. 1,8 Mio. m³/a gegeben. Leider wurde in der Genehmigung der Wasserentnahme darauf kein Bezug genommen, keine Forderung auf eine Reduzierung wie geplant, ausgesprochen.

Das Augenmerk der Interessengemeinschaft Edlinger Wasser e.V. ist nicht das Verbot der Wasserentnahme durch die Firma MEGGLE. Sie möchte lediglich, dass das kostbare Gut Grundwasser sorgsam verwendet wird und für zukünftige Generationen noch im ausreichenden Maß vorhanden sein wird.

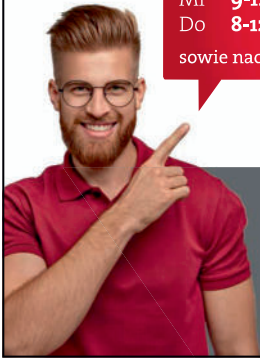
In den kommenden Monaten soll seitens der Gemeinde Edling und der Interessengemeinschaft Edlinger Wasser e.V. der Grundwasserspiegel kontrolliert und protokolliert werden. In erneuten Ansätzen soll noch einmal das Gespräch mit der Firma MEGGLE aufgenommen werden, um im Interesse der Fa. MEGGLE und der Interessengemeinschaft die Entnahme des Grundwassers auf ein vertretbares Maß zu reduzieren.

Das Umweltministerium Bayern unter BM Thorsten Glauber versichert, die Wichtigkeit des Grundstoffes Wasser erkannt zu haben und will jetzt handeln. Wie soll, wie wird dieses Handeln jetzt aussehen? Eine bewährte Taktik der bayerischen Regierung lautet doch schon immer:

„...sitzen wir es aus, die werden sich schon wieder beruhigen!“

Jetzt länger für Sie da:

Mo 9-12 u. 13-18 Uhr
Di 13-17 Uhr
Mi 9-12 u. 13-17 Uhr
Do 8-12 u. 13-17 Uhr
sowie nach Vereinbarung.



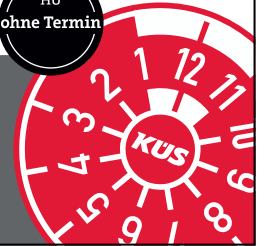
Viehhausen 4
83512 Wasserburg
Tel. 0 80 71 - 51 04 88
team@bubb.eu

INGENIEURBÜRO PETER BUBB



Unfallrekonstruktionen
Schadengutachten
Fahrzeugaufwertungen
UVV-Prüfungen

Hauptuntersuchungen
(HU) inkl. Abgas
Änderungsabnahmen
Oldtimereinstufungen



**Gebr. Adler
GmbH & Co.KG**

Albachinger Straße 20
83533 Edling

Telefon 08071/9232-0

Email dispo@adler-edling.de

Internet www.adler-edling.de



Beton ist Vertrauenssache - bauen Sie auf uns !

Traumküche plus Innenausbau.
Machen wir für Sie.

Küchen Galerie
KÜCHEN GALLERY

Küche. Follner.
Edling · Staudhamer Straße 27

info@kuechengalerie-follner.de
www.kuechengalerie-follner.de

**Küche
Komplett
Komfort
Hier.**

Alle Gewerke
aus einer
Hand

Inspirieren
Beraten
Planen
Bauen

Mehr erfahren: 08071-1039-26 und 1039-27

Schwarz Bedachung GmbH

**SPENGLEREI & DACHDECKEREI
MEISTER-INNUNGSFACHBETRIEB**



**AM GEWERBERING 3 • 83533 EDLING
TEL. 08071/95616 • FAX. 08071/40295
WWW.SCHWARZ-BEDACHUNG.DE**

**Wir bilden aus. Bewirb Dich jetzt!
info@schwarz-bedachung.de**

Reisebüro
sonnenklar.tv



sonnenklar Reisebüro Wasserburg
Salzsenderzeile 14
83512 Wasserburg
Tel: 08071 - 9228694
www.sonnenklartv-reisebuero.de/wasserburg



Neues aus der Schatztruhe

Aus dem Kinderhaus Schatztruhe gibt es tolle Neuigkeiten. Vor kurzem konnte der drei Millionen Euro teure Anbau des Gemeindekindergartens in Betrieb genommen werden.

Im Herbst 2020 begannen die Bauarbeiten dafür. Für die Saphire und Rubine entstanden große, helle Gruppenräume, jeweils ein Esszimmer und ein neuer Sanitärbereich. Vorgelagert ist ein lichtdurchfluteter Vorraum mit Spinden und Bällebad. Die Erzieherinnen können sich über einen neuen Büroraum und eine Küche mit großem Konferenztisch freuen. Zudem findet sich ein Raum für externe Therapieangebote wie Logopädie im Anbau.

Die Erweiterung der Schatztruhe war dringend notwendig, da der Bedarf der Kinderbetreuung das Angebot überstieg. Bereits jetzt ist eine Zwischengruppe mit zwei- und dreijährigen Kindern in der Grundschule untergebracht. Diese werden im September in die Schatztruhe übersiedeln und dort von der Krümelgruppe zur Kristallgruppe werden.

Für diesen Umzug werden die alten Gruppenräume der Saphire und Rubine renoviert. In den nächsten Monaten werden die Böden und die Fenster des Wintergartens erneuert. In der Schatztruhe wird zur Zwischengruppe auch eine zweite Krippengruppe kommen. Somit werden ab dem neuen Betreuungsjahr, 37 weitere Edelsteine die Schatztruhe bereichern.

Das Team und die Kinder sind begeistert von der neuen Wirkungsstätte. Es sei ein ganz anderes Gefühl jeden Morgen die Räume zu betreten. Das haben sich die Erzieherinnen jedoch auch selbst erarbeitet. Vom Architektenplan abweichend wurden in den Gruppen die Möbel so lange neu arrangiert, bis die ideale Spiel- und Arbeitsumgebung für alle Beteiligten geschaffen war. Selbstverständlich unter Einhaltung aller relevanten Flucht- und Rettungswege.

Da die Kinder beim Umzug eingebunden waren, war eine Eingewöhnung in die neuen Räume nicht notwendig. Fleißig trugen sie ihr Spielzeug in die neuen Räume. Bei der Gelegenheit wurde auch ausgemistet und Spiele entsorgt, bei denen schon Spielfiguren fehlten.

Mit den separaten Essenräumen konnte für die Kinder auch ein neues Frühstückskonzept geschaffen werden. Wenn sie hungrig sind gehen sie ins Esszimmer und können dort im Laufe des Vormittags ihr Frühstück in einer kleineren Gruppe zu sich nehmen. Wie bei einer Stempeluhr können sie mit Klammern an der Tür sichtbar machen, dass sie beim Frühstück sind. Das schafft Übersicht und Eigenständigkeit.

Damit sich die Eltern genau so schnell wie die Kinder im Neubau zurechtfinden, wurden in Eigenregie von Erzieherin Franzi Wegweiser an die Wände gemalt. Auch der Sanitärbereich wurde ohne Hilfe von außen mit Bildern verziert.

An dieser Stelle vielen Dank, dass ihr alle es unseren Kindern so schön gemacht habt!



Das erste Fest, das im Anbau gefeiert wurde, war Ostern. Dieses Jahr bewusst schokoladenfrei.

Viel besser als Schokolade war sowieso der Besuch von Stephanie Wunderlich mit ein paar Küken. Diese durften die Kinder anschauen und vorsichtig anfassen. Ein paar Wochen später wurde den Kindern bei einem zweiten Besuch gezeigt, wie sich die Küken entwickelt haben.

Auch eine Buchvorstellung mit Lesung von Philipp Freiling kam bei den Kindern gut an.

Der Obstladen Edling liefert nun montags Obst und Gemüse in die Schatztruhe. Somit haben die Kinder zwischendurch immer einen gesunden Snack parat.





Die Lesetüte!

...eine Idee zur Leseförderung der Buchhandlung Fabula!

„Damit ist die Buchhandlung als einzige inhabergeführte Buchhandlung im Landkreis Rosenheim mit dem Gütesiegel „Partner der Schulen für Leseförderung – für vorbildliche Leseförderung prämierte Buchhandlung“ vom Bayerischen Staatsministerium für Unterricht und Kultus, vom Börsenverein des deutschen Buchhandels sowie von der Initiative #lesen.bayern ausgezeichnet“, teilt Hildegard Wimmer mit, die den Buchladen führt und gemeinsam mit ihrem Team die Aktion vorbereitete.

52 weiße „Lesetüten“ erreichten die beiden zweiten Klassen der Franziska-Lechner Schule am 21. März, um diese nach ihren Vorlieben zu gestalten.

Die von der Buchhandlung Fabula (abgekürzt für Familienbuchladen) in Wasserburg organisierten kleinen Tüten enthielten jeweils einen Stundenplan und eine Postkarte für das Kind, das sie mit einem Gemälde versehen wird. Hier zeigen Kinder der Klasse 2a voller Stolz ihre gelungenen Werke!

Die nunmehr bunten Tüten kehrten nach Wasserburg zum Fabula zurück, wo sie neu befüllt wurden.

An der Edlinger Schule werden sie zu kleinen Geschenken. Die Lehrerinnen Lena Wider und Elisabeth Singer verteilten dann am 3. Mai die gefüllten Kunstwerke an die Kinder ihrer Klassen.

Jedes Kind erhält eine der bunten Tüten mit Buch und Extras. Da alle SchülerInnen das gleiche Buch besitzen, kam die Lehrerin Lena Wider, Klasse 1b, auf die Idee, dieses auch gemeinsam zu lesen – als allererste Klassenlektüre. Die Kinder von Elisabeth Singer dürfen einfach nach Lust und Laune schmökern. So wird individuelle Leseförderung aus dieser netten Aktion!



Wichtelgarten

Anmeldung Wichtelgarten 2022/2023



**Der Wichtelgarten
hat noch Plätze frei!**

Ihr Kind ist zwischen 2 und 3 Jahre alt und Sie suchen eine Spielgruppe, die eine Vorstufe zum Kindergarten ist?

Dann wäre der Wichtelgarten eine gute Möglichkeit.

**Die „Wichtel“ treffen sich immer Montag und Dienstag
von 8:30 Uhr bis 12:30 Uhr im Pfarrheim in Edling.**

Hier hat Ihr Kind die Möglichkeit,

- mit Spaß und Freude andere Kinder spielend kennenzulernen,
- seine Kreativität beim Basteln, Malen und anderen Aktivitäten zu entfalten,
- langsam zu lernen, sich von den Eltern zu lösen,
- sich behutsam Schritt für Schritt weiter zu entwickeln.

**Telefonische Anmeldung bei Annette Bartsch
Tel.: 0172/7342456**

Sollten Sie vorab Fragen haben, können Sie mir diese gerne per Email an Wichtelgarten.Edling@web.de schicken.

Habari yako kutoka kenya!!

Liebe Edlinger, habari yako kutoka Kenya!!

(Hallo aus dem wunderschönen Kenia!)

Normalerweise seid ihr von mir nur Feuerwehrberichte gewohnt, doch in dieser Ausgabe des Gemeindeblatts bekommt ihr die volle Portion des atemberaubenden Afrikas serviert. Für alle, die mich nicht kennen, will ich mich kurz vorstellen: Meine Name ist Veronika Berndl, ich bin 24 Jahre alt und wohne in Edling. Ich würde mich selbst als absoluter Feuerwehr-Fan beschreiben und verbringe nahezu meine gesamte Freizeit dort. Außerdem bin ich Ortsvorsitzende der Jungen Union Edling und in der Wasserwacht Rott am Inn aktiv. Mein Realschullehrerstudium für die Fächer Mathematik und Wirtschaft habe ich gerade abgeschlossen und im September beginnt für mich der praktische Teil der Lehrerausbildung, das Referendariat. Für diesen Zwischenzeitraum habe ich eine sinnvolle Beschäftigung gesucht, und mehr noch, mir einen langen Traum erfüllt. Denn kennen tue ich den Verein Hand-in-Hand-für-Kenia rund um Jürgen und Barbara Hansen schon seit langer Zeit.

Um eines gleich vorwegzunehmen: Ich denke (und dachte auch vor meine Reise) nie, dass ich in meinem 9-wöchigen Aufenthalt „die Welt verbessern“ kann. Wahrscheinlich ist auch genau das der Ausschlag gebende Punkt, warum ich mich für Hand-in-Hand-für-Kenia als Freiwilligen-Projekt entschieden habe und warum mich dieses Projekt seit langer Zeit fasziniert.

Miteinander – Nachhaltig - Bildung

Stark vereinfacht könnte man wie folgt sagen: Was bringt ein aus Deutschland gespendeter Sack Reis, wenn eine Bevölkerung durch eine Dürre an Hunger leidet? Richtig, er stillt den Hunger. Leider stillt er auch genau so lange den Hunger bis der Sack Reis zu Ende gegessen ist. Danach ist es meist die gleiche Ausgangslage wie zuvor.

Nachdem ich mich einige Zeit mit dem Verein Hand-in-Hand-für-Kenia beschäftigt hatte, wurde mir klar, dass die Ehrenamtlichen des Vereins versuchen, einen nachhaltigeren Weg zu gehen. Das Projekt nahe Nairobi ist eine Zusammenarbeit mit der Bevölkerung. Investitionen durch den Verein sollen die Bevölkerung miteinbeziehen, neue Arbeitsplätze schaffen und Vorbild sein. Es geht nicht darum, ein nach deutschen Vorstellungen „perfektes“ Projekt zu erschaffen und zu sagen, dies sei der eine, der richtige Weg. Der Verein versucht mit einfachen kleinen Schritten im gegenseitigen Miteinander kleine, nachhaltige Verbesserungen zu erreichen. Ein Beispiel hierfür ist die Landwirtschaft (genannt Shamba), die das Kinderheim und die Schulen versorgt. Die Bauern in der Region verwenden Düngemittel, das sie zu sehr hohen Preisen aus dem Ausland erwerben. Die Preise für Düngemittel steigen immer mehr und der Verdienst der Bauern wird immer weniger. Somit sind die Bauern abhängig von ausländischen Investoren, an denen ihre gesamte Existenz hängt. In Maisha Mazuri wird die Landwirtschaft rein ökologisch betrieben, der Dünger wird in einem Kompost selbst durch Mist und Bio-Abfall hergestellt. Gemeinsam mit der kenianischen Bevölkerung wurden Ideen entwickelt, wie herkömmliche Anbauweisen verbessert werden können, das Auslaugen des Bodens verhindert und die Abhängigkeit vom Ausland abgebaut werden kann. Es gilt dabei nicht „wer zahlt, schafft an“, denn ohne gegenseitiges Verständnis kann kein nachhaltiger Wandel entstehen. Es fällt uns wohl allen schwer, nicht mit dem Finger auf die Kenianer zu zeigen, wenn sie ihren Müll achtlos auf den Boden werfen. Aber wie können wir uns dieses Urteil erlauben, wenn wir vor wenigen Jahren selbst noch so viele Umweltsünden begangen haben? Und sehen wir nicht immer noch unzählige weggeworfene McDonalds-Tüten am Straßenrand? Das Projekt Maisha Mazuri zeigt, dass der Müll doch für wertvollen Kompost verwendet werden kann. Die Kinder lernen, dass Plastikmüll von ihren

Ziegen und Kühen gefressen werden kann, was diese krank werden lässt. Miteinander. Nachhaltig. Bildung.

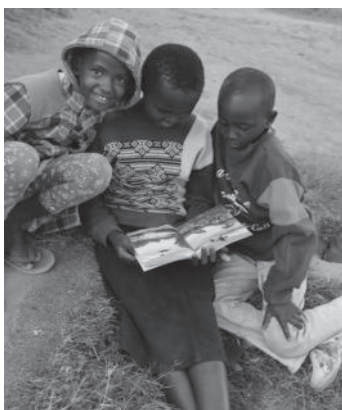
Eine Reise ins Unbekannte

Mein kleines Abenteuer startete Anfang April und mit Mix aus Aufregung und Vorfreude begann meine Reise ins Unbekannte. Als ich nach einer langen Reise spät abends im Maisha Mazuri Children Centre ankam, schliefen die Kinder bereits und nachdem ich von der Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter äußerst herzlich empfangen wurde, fiel auch ich todmüde ins Bett.

Im Maisha Mazuri Children Centre sind derzeit 38 Kinder im Alter von 7 bis 17 Jahren untergebracht. Es liegt etwa 1,5 Autostunden östlich von Kenias Hauptstadt Nairobi und ist sehr ländlich geprägt. Kinder, die hier Zuflucht finden, haben zuvor auf den Straßen oder Slums in Nairobi gelebt. Sie hatten kein Dach über den Kopf, ihre Eltern sind entweder nicht mehr am Leben, alkohol- oder drogenabhängig oder auf andere Weise nicht fähig für ihre Kinder zu sorgen. In Maisha Mazuri haben die Kinder ein sicheres zu Hause gefunden, indem sie Kind sein dürfen, zur Schule gehen, Gemeinschaftssinn und Verantwortungsbewusstsein lernen.

Für mich war der Kulturschock wohl nicht so groß wie für manch anderen Afrika-Neuling. Ich kenne den Kontinent der Gegensätze bereits von einigen Afrika-Reisen. Ich weiß, wie es riecht, wenn Plastik auf den Straßen verbrannt wird, wie es auf den Märkten zugeht, an denen nicht ganz die deutschen Lebensmittelstandards eingehalten werden und die Wohn- und Lebensweise nicht auf den Zentimeter genau ist. Trotzdem war es eine große Umstellung, sich aus dem gewohnten Umfeld in eine völlig neue Lebensweise zu begeben. Durch die herzliche Art der Kenianer, die liebevolle Betreuung der Mitarbeiter vor Ort, die gut organisierte und äußerst bemühte Betreuung des Vereins und diese unglaublich liebenswerten Kinder kann ich nach bereits nach eineinhalb Wochen sagen, ich fühle mich wie Zuhause!





In den Ferien ist Zeit für Kreativität. Die Kinder hatten sichtlich Spaß mit Handabdrucken.

Bücher bedeuten Bildung – Bildung bedeutet Zukunft

Mein erstes kleines Projekt, das ich umsetzen wollte, war die bereits bestehende Bücherei zu verbessern. Die Bücherei ist ein kleines Bücherregal, das aus englischsprachigen Büchern besteht, die die Ehrenamtlichen auf ihren Reisen für die Kinder mitgebracht haben. Ihr könnt euch sicher vorstellen, wenn 40 Kinder über Jahre immer wieder dieselben (meist schon bei Ankunft gebrauchten) Bücher lesen, haben diese einige Gebrauchsspuren. Gemeinsam mit den älteren Kindern begann ich die Bücher zu reparieren und alle Bücher vollständig in unsere Bücherei-Listen einzutragen. Manche Bücher (vor allem die beliebten Bücher des Harry Potter), bestehen nun mehr aus Tesafilm als Papier, aber auch das ist ja eine Art von Nachhaltigkeit :)

Bei unserem Library-Projekt erzählten die älteren Mädchen, dass sie bereits alle Bücher gelesen haben. Auch fiel mir auf, dass es kaum Bücher für die kleineren Kinder gab. Das fand ich sehr schade! Bücher bedeuten Bildung und gerade Bildung ist für die Zukunft der Kinder so entscheidend.

Spontan kam mir die Idee, über Whatsapp einen kleinen Spendenaufruf zu starten und was soll ich sagen: Über 400€ für unsere Library kamen zusammen! Vielen Dank an alle!! Mit so viel Geld kann man in Kenia viele Bücher kaufen. An einem Markttag begab ich mich mit der Lehrerin Glorious auf Bücher-Suche und gemeinsam suchten wir 18 englisch- und kiswahilischsprachige Bücher aus (Von dem Geld ist noch eine Menge übrig, das ich nach und nach investieren möchte.).

Zurück im Children-Centre begann ich mein Projekt, die Bücher und das Lesen mehr ins Alltagsleben zu integrieren. Bei den großen Kindern lief das ganz von selbst: Die Bücher wurden mir quasi fast aus der Hand gerissen, überall im Gelände konnte ich still vor sich hin lesende Kinder entdecken und beim Abendessen wurde darum gedealt, wer welches Buch als nächstes lesen darf, wenn der vorherige Leser „endlich“ fertig gelesen habe.

Die jüngeren Kinder wollte ich fürs Vorlesen gewinnen und begann, immer einige Kinder um mich zu versammeln und eines der neuen Bücher vorzulesen. Einige Kinder waren sofort dabei und begannen den Geschichten zu lauschen. Andere Kinder, beispielsweise die kleine Kathrin, hatten überhaupt kein Interesse an den Büchern. Es dauerte einige Zeit, bis ich merkte, dass diese Kinder einfach kein Vorlesen kannten. Also begann ich immer wieder mit dem Vorlesen der Geschichten und siehe da, nach einer Woche kam Kathrin auf mich zu und rief „Book, Book“. Ich begann ihr die Geschichte des kleinen Bodos, der nicht fliegen kann, vorzulesen und an diesem Abend sollte ich die Geschichte noch sechs weitere Male lesen!! Ihr seht also, wie wichtig diese Projekte für die Kinder sind und ich möchte mich bei allen bedanken, die sich so sehr für dieses Projekt engagieren und für unsere Bücherei gespendet haben! Asante sana!

Eure Vroni Berndt



Rechtes Bild:
In der Ferienzeit helfen die Kinder, den Kompost auf die Shamba zu bringen.



Die mitgebrachten Bälle sind die neue Lieblingsbeschäftigung am Nachmittag.



PS: Falls ihr mehr über das Hand-in-Hand-für-Kenia-Projekt wissen wollt, schaut doch mal auf der Webseite www.4kenya.info vorbei. Und wenn ihr Videos und Bilder über das tägliche Leben meiner Volunteers-Zeit sehen möchtet, schaut doch mal bei Instagram [handinhand4kenya](https://www.instagram.com/handinhand4kenya) vorbei.

Vorankündigung Kleiderbasar

Liebe Edlinger,

dieses Jahr ist es endlich mal wieder so weit.
Der Edlinger Kleiderbasar öffnet seine Pforten.

Wir werden am **16.07.2022 von 09.00-12.00Uhr** einen Ganzjahres-Basar veranstalten.
Verkaufsort ist wie immer die Mensa der Franziska-Lechner-Schule.

Verkauft werden darf alles, was seit zwei Jahren im Schrank gelandet ist. Egal ob Sommer- oder Wintersachen.

Wir freuen uns immer über tatkräftige Unterstützung, wer beim Aufbau helfen möchte, kann sich gerne bei Nora Schön (nora-polte@web.de) oder Stephanie Wunderlich (stephi.bo.sb@goolemail.com) melden.

Kindergarten St. Franziska



Besuch bei Familie Miller in Oberhub

Mit viel Vorfreude und teils auch Schmetterlingen im Bauch machten sich die Buben und Mädchen des Kindergartens St. Franziska am 10. Mai zu einem Ausflug auf. Ein großer Reisebus holte uns direkt vor unserem Tor ab und fuhr uns nach Oberhub. Nach einem kurzen Fußmarsch wurden wir bei strahlendem Sonnenschein von Brigitte und Charly Miller sehr herzlich begrüßt. Gleich anschließend holte Charly die Mutterschafe mit ihren Lämmern auf die Weide. Große und kleine Brillenschafe konnten nun beim Grasens beobachten werden. Geduldig erklärten Brigitte und Charly allen Kindern, was ein Schaf zum Leben braucht und wieviel Arbeit und Mühe in der Aufzucht stecken. Auch lernten wir, was mit der Wolle der Schafe nach dem Scheren passiert und was alles daraus hergestellt werden kann. Besonders viel Freude hatten die Kinder beim Streicheln und Füttern eines kleinen Lämmchens, das von seiner Mutter nicht angenommen wurde. Bei einem Rundgang durch den Hof zeigte Charly den Kindern viele Geräte und Fahrzeuge, die er für seine tägliche Arbeit benötigt. Alle durften dabei helfen, das von Charly für die Schafe gemähte Gras aufzusammeln und in den Anhänger am Bulldog zu werfen. Charly zeigte und erklärte ihnen sein Insektenhotel und auch mit den Hühnern wurde Bekanntschaft geschlossen. Zwischendurch stand noch Basteln und natürlich Brotzeit machen auf dem Programm.

Die Zeit verging wie im Flug und viel zu schnell endete dieser schöne Vormittag. Mit einem „Bulldog-Taxi“ fuhr Charly uns zurück zur Hauptstraße, wo wir wieder in den Bus einstiegen und zum Kindergarten zurückfuhren.

**Ein unvergesslicher Tag für uns alle.
Vielen herzlichen Dank an Brigitte und Charly Miller!**

Das Team vom Kindergarten St. Franziska



Wir machen Urlaub vom 4. bis 15. Juni!



Melanie Grüter

Tierärztin für Kleintiere und Pferde

Daburg 3 • 83533 Edling

Tel.: 08039 - 9028987 • Mobil: 0173 - 3809453

melanie.grueter@gmx.de

www.tierarztpraxis-grueter.de

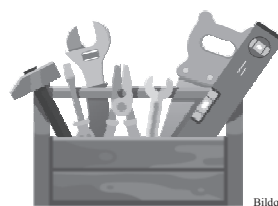
Montag 10 - 14 Uhr • Dienstag 10 - 14 Uhr + 17 - 19 Uhr
Mittwoch nach Vereinbarung • Donnerstag 10 - 14 Uhr
Freitag 15 - 18 Uhr • Samstag 10 - 12 Uhr

Gerne vereinbaren wir auch telefonisch Termine.



Juni 2022

- Mi. 01.06.** Mitgliederversammlung in Staudham
20.00 Uhr (Bayer. Bauernverband Ortsverband Edling)
- Sa. 04.06.** Reservistenschießen
13.00 Uhr (Vet.- u. Reservistengemeinschaft Edling)
- Sa. 04.06.** Baumpatentreffen auf der Streuobstwiese
14.00 Uhr (Obst- und Gartenbauverein Edling)
- So. 05.06.** Festgottesdienste zum Pfingstfest
lt. Gottesdienstordnung
- Mo. 06.06.** *Edling:*
19.00 Uhr feierliche Vesper zum Pfingstfest
- Di. 07.06.** Kaffeekranz'1 im Pfarrheim
14.00-16.00 Uhr (Kaffeekranz'1-Team)
- Di. 07.06.** Jahreshauptversammlung im Gasthaus
19.30 Uhr Dimpflmaier (Jagdgenossenschaft Edling)
- Mi. 08.06.** CSU-Stammtisch beim „Amedeo“
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband Edling)
- Mi. 08.06.** Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.00 Uhr (Edlinger Frauengemeinschaft)
- Mi. 08.06.** Strickkreis im Krippner-Haus (KK)
18.00-20.00 Uhr (Frau Adler)
- Fr. 10.06.** Sommerstammtisch in Staudham
19.00 Uhr (SG 1887 Staudham e.V.)
- So. 12.06.** *Reitmehring:*
08.30 Uhr hl. Messe zum Patrozinium
- Di. 14.06.** Spielenachmittag für Senioren, Menschen
14.00 Uhr - mit Behinderung, und alle die gerne spielen
16.00 Uhr im Krippner-Haus
(Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Do. 16.06.** *Attel/Edling:* Fronleichnamsgottesdienst
mit Prozession
anschl. Pfarrfest
- Mo. 20.06.** Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Mi. 22.06.** Strickkreis im Krippner-Haus (KK)
18.00-20.00 Uhr (Frau Adler)
- Do. 23.06.** Gemeinderatssitzung
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)
- Do. 23.06.** Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00-16.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Sa. 25.06.** Gartenfest der FFW
15.00 Uhr (FFW Edling)
- Mo. 27.06.** Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30-15.30 Uhr (Fr. Frantz)



Bildquelle: PNGKey

Private Werkstatt- und Kellerauflösung

Alles, was man brauchen kann!

Hochwertige, gepflegte Maschinen, z. B.
METABO-Sägetisch, elektrisch, Modell 23172, mit Sägeblatt,
voll funktionsfähig mit Zubehör
elektrisches Schweißgerät GÜDE GE 185 F mit Zubehör
Lasten-Sackkarre aus Metall bis max. 200 kg,
2 x 12 sprossige ALU-Seil-Zugleiter

hochwertiges z. T. historisches Werkzeug

aus dem Schreinerbereich,
sowie entsprechender **Elektrobedarf**, Kleingeräte

Metall-PC-Schrantisch aus stabilem lackierten Stahlblech

Retromöbel, Retrolampen vollmassiv
komplett nagelneue oder kaum benutzte
Haushaltsgegenstände aller Art

sämtliches Gartenzubehör, Pflanzkästen mit
Bewässerungs- und Wasserstandsanzeige

Tisch-, Bettwäsche, Nähkorb, Vasen, Kristall, Geschirr
wunderschöne **Laubsägearbeiten** u.v.m.

Alles in Top-Zustand!

Zusatztermin: Samstag 28. Mai 2022

10 - 19 Uhr

nach telefonischer Vereinbarung jederzeit
und auch vorher möglich

Chr. und W. Reichlmayr
Samerstraße 10, 83533 Edling
Tel. 0175/85 23 907



Copyright.com

Tel 0 80 71 / 504 59
Fax 0 80 71 / 86 63

Rathausplatz 7
83533 Edling

Günter
WEIß
GmbH

Elektro Günter Weiß GmbH

**ELEKTRO- &
BELEUCHTUNGS-
TECHNIK**

Beratung Installation Haus-Elektronik
Planung Service KNX Haustechnik
Baustromverteiler Industrie-Elektronik

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung der Geburtstags- und Ehejubiläen in den "Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.



Herr Klement Schuhbauer



Albachinger Straße 1 A
zum



85. Geburtstag



am 10.06.2022



Goldene Hochzeit



feiern am 23.06.2022

Ehepaar Walter und Anneliese Klein,
Roßhart 3 A



Veteranen- und Reservistenkameradschaft Edling

Reservistenschießen mit 98 K

Nach zweijähriger Coronapause findet wieder ein Karabinerschießen der Veteranen und Reservistenkameradschaft Edling statt:

Termin: **Samstag, 04. Juni 2022**

Treffpunkt: 13.00 Uhr am Sportheim Edling

Wir fahren dann gemeinsam zum Schießstand der Hörndlberg-Schützen nach Oberflossing.

Siegerehrung: ca. 17.00 Uhr im Festzelt in Wasserburg
Startgeld: 10 € für 10 Schuss

Vorherige Anmeldung erwünscht:
unter wallnera@web.de oder Tel.: 0157 752 359 01



Wir freuen uns auf reges Interesse!

Edlinger Strick-Hoagarten



Edlinger Hoagarten spendet für die Ukraine

Wir alle sind seit vielen Wochen erschüttert und bewegt, wenn wir die unmenschlichen Bilder aus der Ukraine sehen. Die aktuellen Ereignisse führen dazu, dass viele Menschen ihre Heimat verlassen müssen und Hilfe benötigen.

Auch die Frauen des Edlinger Hoagarten möchten diese Menschen unterstützen und spenden die Einnahmen des Mai-Hoagarten. Dabei zeigten sich die Damen sehr großzügig bei ihren Trinkgeldern, so dass ein Betrag von 256 Euro zusammen kam.

Das Hoagarten Team füllte auf 500 Euro aus den Rücklagen auf und überwies den Betrag von **500€ an die Caritas in München und Oberbayern für deren „Flüchtlingshilfe Ukraine“.**

Schützengesellschaft 1887 Staudham

Sommerstammtisch der Staudhamer Schützen

am

Freitag, 10. Juni ab 19:00 Uhr
in der LandWirtschaft Staudham

Sommerschießprogramm

von 19:00 – 20:30 Uhr für die Aktiven

kostenfreies „Schnupperschießen“
für Interessierte ab 12 Jahren

Die weiteren Sommerstammtisch – Termine sind
(jeden zweiten Freitag im Monat):

8. Juli 12. August 9. September

Bitte beachten Sie die dann geltenden Hygienemaßnahmen.

Haustechnik Hartl GmbH

Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
Mobil 0170 - 16 32 097

eMail: info@haustechnikhartl.de

Strick - Hoagarten

Herzliche Einladung
zu unserem Hoagarten
am Mittwoch den 8. Juni 2022, Beginn 19:00 Uhr
im Krippnerhaus.

Auf Ihr Kommen freut sich das Hoagartenteam.

Spielenachmittag für Senioren, Menschen mit Behinderung und alle, die gerne spielen



Zu einem weiteren vergnüglichen Spielenachmittag mit Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen laden wir am

Dienstag, 14. Juni 2022
von 14:00 Uhr bis 16:00 Uhr
ins Krippner-Haus recht herzlich ein.

Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Neue Mitspielerinnen/Mitspieler sind immer willkommen.

Es begleitet Sie durch den Nachmittag das Team des Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen, rufen Sie bitte folgende Damen an:
Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
Traudi Frantz, Tel. 08071-4885



Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am **Donnerstag, den 23. Juni 2022** sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins Krippner-Haus eingeladen. Beginn: 14.00 Uhr.



Termine Seniorengymnastik im Juni 2022

jeweils Montag von 14.30 Uhr – 15.30 Uhr
im Krippner-Haus.

Montag, **20.06.2022** und Montag, **27.06.2022**

Neueinsteiger, auch Männer sind herzlich willkommen.



Baumpatentreffen

Samstag, 04. Juni um 14.00 Uhr
auf der Streuobstwiese

Der Obst- und Gartenbauverein Edling lädt alle Baumpaten zu diesem Treffen ein, um die aktuellen Themen bezüglich der Streuobstwiese zu besprechen. Da größere Änderungen anstehen, ist zahlreiches Erscheinen erwünscht.

Jagdgenossenschaft Edling

Jahreshauptversammlung der Jagdgenossenschaft Edling

am 7. Juni 2022
um 19.30 Uhr
im Gasthaus Dimpflmaier in Roßhart

Tagesordnung:

- Bericht Vorstand
- Bericht Kassier
- Änderung der Jagdpachtauszahlung
- Aussprache mit Jägern
- Wünsche und Anträge

Bauernverband

Einladung zur Mitgliederversammlung des BBV im Ortsverband Edling / Steppach/ Attel

Termin: **Mittwoch am 01.06.2022 - 20 Uhr**
Ort: **LandWirtschaft Staudham**

Im Rahmen der Mitgliederversammlung des Bayerischen Bauernverbandes werden für die nächsten 5 Jahre Satzungsgemäß die Vertreter in den Ortsvorstand gewählt. (Ortsobmann und Stellvertreter)

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!

Ihr Ortsobmann Josef Zenz



Heimische Erzeuger

Fam. Albrecht Brandstätt 10, 08076-1492	Eier aus biologischer Landwirtschaft
Jäger Berndl 0170-7639587	Edlinger Rehfleisch
Johann Dimpflmaier Roßhart 15, 08071-7514	Frische Freilandei Suppenhühner
Familie Forstner Münchner Str.34 Tel. 7924	Frische Forellen und andere Fische
Siegfried Kersch, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Honig aus eigener Imkerei
Familie Kirchner Weiherweg 13, T. 597390	Schönes aus Holz, Kerzenständer, Schüsseln, Geschenkideen
Gärtn. Löwenzahn, Reitm. Di. u. Fr.: 9 - 13h, 15 - 18h	Gemüse und Obst aus Öko-Anbau, Naturkost
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076-8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle, Schafwollpellets zum Düngen
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 - 18h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig -cremig
Sepp Wiedenmann Roßhart 15a, 08071-50511	Frühsommerhonig (cremig) Mittsommerhonig (flüssig)

☎ Kontakt AK-Ökologie ☎

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät

„Stromfressern auf der Spur“
Fam. Böhm Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr

„Leihtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen

Dienstag, 28.06. 20Uhr
Familie Hengstberger
Tel. 08071/913096

Gasthaus Esterer KG

Metzgerei - Kegelbahnen - Saal
Fremdenzimmer - Kinderspielplatz

*Wir freuen uns
auf Ihren Besuch!*



Wirtsweg 1 - 83561 Ramerberg ☎ 08039/1525
www.gasthaus-esterer.de

Einladung zum Jubiläums-Sommerfest beim WSV mit Team-Rallye für die ganze Familie

**16. Juli 2022 ab 14 Uhr
am Tennisheim Zellerreit**

Der WSV feiert wieder Sommerfest!

Bei der WSV-Team-Rallye könnt ihr in Teams (3-4 Personen) auf Rätseljagd im Wald gehen. Ob als Familie oder gemeinsam mit Freunden: Bei den vielen spannenden Herausforderungen zählt nicht nur sportliches Geschick, sondern auch Teamgeist, ein kühler Kopf und vor allem natürlich eines: Spaß!

Programm:

- **14:00 Uhr: Tanzaufführung der Let's Dance-Gruppen des WSV**
- **14:30 Uhr: WSV-Team-Rallye**
in Teams von 3-4 Personen geht es auf spannende Entdeckungsreise. Ob ihr als Familie oder mit euren Freunden als Team antretet: das Alter spielt keine Rolle, denn der Spaß steht im Vordergrund! Knifflige Aufgaben und Rätsel warten darauf, gelöst zu werden und tolle Preise winken den Gewinnern. Keine Voranmeldung nötig, Anmeldung vor Ort!
- **ab 17:00: Grill & Chill**
wir lassen den Abend beim gemeinsamen Grillen und Ratschen ausklingen (Grillfleisch/Käse/Gemüse und Teller bitte selbst mitbringen, für Beilagen ist gesorgt)
- **Von Anfang – Ende: kühle Getränke, Kaffee, Kuchen**
unser Bewirtungsteam sorgt für's leibliche Wohl.

Bürger-Solkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Der April machte seinem Namen alle Ehre. Mal bedeckt mal Regen und zwischen-drein ein Sonnenschein. Auch die Tageshöchsttemperaturen schwankten von +2 bis +23 Grad Celsius. Unsere Anlage konnte **6477 kWh** Sonnenstrom einspeisen.



Das entspricht einem Monatsertrag von 119,7 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp). Das Ergebnis liegt für April unter dem Durchschnitt der Anlage.

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR

Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling



SPORT - REPORT

Kegelsport

Großer Dank des DJK-SV Edling an Marianne und Hartl Wilsch



von links: Hartl und Marianne Wilsch mit Vorstand Klaus Weiß

Marianne und Hartl Wilsch hatten offiziell die Vorstandschaft des DJK-SV Edling informiert, dass sie die ehrenamtlichen Tätigkeiten rund um den Edlinger Kegelsport ruhen lassen wollen.

Die Vorstandschaft und die Kegelabteilung nahmen dies zum Anlass, für Marianne und Hartl ein schönes Essen als großes Dankeschön in der Sportgaststätte „Amedeo“ zu organisieren.

Marianne und Hartl waren und sind die Identifikationsfiguren im Edlinger Kegelsport und weit über die Grenzen der Kegelkreisrunde Ebersberg/Erding fast jedermann bekannt. Sie sind sozusagen das Corporate Identity in Persona für Edlings Kegelabteilung.

Hartl war selbst aktiver Kegler und über viele, viele Jahre hat er die Bahnen gehegt, gewartet und gepflegt, so dass die Edlinger Kegler*innen immer die besten Voraussetzungen für erfolgreiche Spiele hatten. Er war auch der Mann der ersten Stunde, als es um den Bau der ersten Kegelbahnen ging, bei dem er sich tatkräftig einbrachte. Auch als zwei weitere Bahnen gebaut wurden, war Hartl zur Stelle.

Marianne war eine hervorragende Keglerin, die als Schlusskeglerin so manch sicher geglaubten Sieg der Gegnerinnen pulverisierte und mit ihrer Ruhe an der Kugel so manche Gegnerin verzweifeln ließ. Auch als langjährige Mannschaftsführerin war sie sehr geschätzt.

Kurzum war Marianne die gute Seele in der Kegelabteilung. Sie organisierte unzählige Preiskegeln mit weit über 100 teilnehmenden Mannschaften. Auch als Montagswirtin machte Marianne sich einen Namen, denn wenn am Montag Heimspiele der Herren anstanden und die Wirtschaft

Ruhetag hatte, versorgte Marianne die Herren und Fans mit Speis und Trank. Auch sorgte sie für genügend Neuzugänge, denn sie konnte die Gesellschaftskegler*innen gut motivieren und überzeugen, dass Kegeln ein wunderbarer Mannschaftssport ist. So kam es auch, dass in Edling einst vier Herrenmannschaften und drei Damenmannschaften am Punktspielbetrieb der Kegelkreisrunde Ebersberg/Erding teilnahmen.

Seit 1980 sorgte Marianne auch stets dafür, dass die Kegelbahnen in Edling gut belegt sind. Sie war die Ansprechperson für alle Gruppen, die schöne Kegelabende verbringen wollten und sich bei Marianne die Bahnen reservieren ließen. Sie hat auch neue Kegelgruppen in die Technik der Bahnen eingewiesen und stand immer mit Rat und Tat zur Seite. Ebenso sorgte sie für eine korrekte Abrechnung der Einnahmen.

All diese ehrenamtlichen Tätigkeiten wurden im Rahmen dieses Dankeschön-Essens ausführlich vom Vorstand des DJK-SV Edling, Klaus Weiß, gewürdigt. Er überreichte Marianne einen schönen Blumengruß und für Hartl gab es ein edles Tröpfchen.

Auch in Vertretung der Kegelabteilung bedankte sich Wolfgang Frantz ganz herzlich für alles, was Marianne und Hartl Wilsch dem Kegelsport in Edling gegeben haben, und gab als Insider ein paar lustige Anekdoten preis, die sich im Laufe der Jahre ereignet hatten.

Begleitet von einem schönen Mehrgänge-Menü endete dann schon zu später Stunde dieser wirklich schöne gelungene Abend zu Ehren von Marianne und Hartl Wilsch.

Stockschützen

Mitspieler gesucht!

monatliche Trainingszeiten:

**Die Stockschützen treffen sich
jeden Dienstag ab 18.30 Uhr zum Schießen.**

Interessierte Jugendliche, Frauen und Männer sind jederzeit willkommen und können sich am Trainingsspiel beteiligen und „schnuppern“. Material kann zur Verfügung gestellt werden.

Die Rentner treffen sich zusätzlich am
Donnerstag ab 12.30 Uhr;
hier wird nur mit grauen Laufsohlen gespielt.





SPORT - REPORT

Meisterschaft

Der Weg zur Meisterschaft in der Kreisklasse II für den DJK-SV Edling nach der Winterpause

Nach guter Vorbereitungsphase mit abschließendem Trainingslager rollte nach der Winterpause endlich wieder der Ball im Ebrach-Stadion. Wie man nach der Pause wieder aus den Startlöchern kommt, ist immer eine Unbekannte, die im Vergleich zweier Mannschaften eine Lösung erhält. Der DJK-SV Edling erwartete am 20.03.22 den TSV Eiselfing und der Start war holprig. Am Ende musste man mit einem 1 : 1 Unentschieden zufrieden sein. Für den erlösenden Ausgleich sorgte Till Schindler. Als Lösung für Edling war dies zu wenig, denn das Ziel Kreisliga war eigentlich klar definiert.

Am 27.03. kam es zum Derby gegen den DJK-SV Griesstätt. In diesem Spiel war man schon etwas sicherer und überzeugender. Am Ende stand es 2 : 0. Für die Tore waren Thaller und Hodzic verantwortlich.

Nachdem das Auswärtsspiel beim TSV Babensham einem Wintereinbruch zum Opfer fiel, kam es 10.04. erneut zu einem Heimspiel gegen den FC Maitenbeth, das mit 3 : 1 gewonnen wurde. Die Torschützen hießen Linner 2 x und Hodzic.

Mit dem SV-DJK Kolbermoor war dann am 24.04. der Tabellenzweite zu Gast in Edling. Im besten Spiel der Saison behielten die Männer des Trainergespanns Maier/Berndt mit 2 : 0 die Oberhand. Es trafen Linner und Altmann.

Schließlich stand die von langer Hand geplante Fan-Fahrt nach Tattenhausen am 30.04. an. Nach einem ausgiebigen Weißwurstfrühschoppen am Vormittag begleiteten rund 100 Fans mit zwei Bussen ihre Mannschaft und unterstützten sie lautstark beim 2 : 1 Erfolg. Bernhard Müller und Hodzic drehten mit ihren Toren kurz nach der Halbzeit binnen zwei Minuten das Spiel. Wermutstropfen bei diesem Erfolg war, dass sich Kapitän Freddy Schramme das Kreuzband riss.

Die Fußballabteilung bedankt sich ganz herzlich bei den Sponsoren dieses Highlights, so wie bei allen anderen, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben. Die beiden Busse sponserte unser Vorstand Klaus Weiß, die Getränke stellte Georg Lettl von der Brauerei Forsting zur Verfügung. Pico, der Wirt vom Gasthaus Esterer in Zellerreith stiftete die Weißwürste, Wiener und Brezen. Stefan Eck von Bürotechnik Eck sorgte für die Organisation und viel weiteres Equipment. Herzlichen Dank!!!



Am 03.05. reiste man dann zum Nachholspiel nach Babensham. Bereits vor Spielbeginn war klar, dass ein Unentschieden zur Meisterschaft und zum Aufstieg in die Kreisliga reichen würde. Doch auch für die Gastgeber vom TSV Babensham war es unheimlich wichtig zu punkten, denn der Klassenerhalt war noch lange nicht gesichert. Zum Schluss kam es dann tatsächlich so, dass der DJK-SV Edling mit einem 1 : 1 sich die Meisterschaft in der Kreisklasse II vorzeitig erkämpfte. Rico Altmann war der Mann des Tages. Er erzielte per Kopf den Ausgleichstreffer. Leider verletzten sich in diesem Spiel Korbinian Linner und Dzenel Hodzic so schwer, dass der Krankenwagen gerufen werden musste.



Der SV Schechen war am 08.05. dann der nächste Gegner im Ebrach-Stadion. Die Gäste hatten noch ein Wort über die Vizemeisterschaft und der damit verbundenen Relegation mitzureden. Edling hatte sich jedoch vorgenommen, auch wenn entscheidende Spieler verletzungsbedingt nicht eingesetzt werden konnten, die lange Serie ohne Niederlage fortzusetzen. Am Ende war Schechen der erwartete schwere Gegner und das 1 : 1 Unentschieden war verdient, auch wenn der Ausgleich für die Gäste erst in der Nachspielzeit erzielt wurde. Die 1 : 0 Führung besorgte Till Schindler.

Auch am 15.05. gegen den DJK-SV Oberndorf konnte Edling die weiße Weste behalten und siegte knapp mit 1 : 0 durch ein Tor von Markus Hartl. Auf der Reservebank war jetzt schon bequem Platz für Lukas Fuchs, der schon seit vier Jahren keinen Einsatz mehr hatte und auch dieses Mal noch verschont werden konnte. Die Personaldecke wird zum Ende der Saison also immer dünner.

Am letzten Spieltag, dem 22.05. empfängt der DJK-SV Edling seinen Patenverein SV Ramerberg, der trotz dem 5 : 1 Sieges gegen den TSV Wasserburg II sich zwar vom Abstieg ein gutes Stück weit entfernt hat, jedoch bei



SPORT - REPORT

Fanfahrt

ungünstiger Ergebnis-Konstellation der Spiele am letzten Spieltag, noch die Relegation planen muss. Edling will auch im letzten Spiel seine Serie ohne Niederlage in den letzten 16 Spielen fortsetzen und anschließend die Meisterschaft, sowie hoffentlich den Klassenerhalt des Patenvereins gemeinsam feiern. (Ergebnis stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest!)



Der Glückwunsch zum Gelingen der Mission Kreisklassenmeisterschaft und Aufstieg in die Kreisliga gilt neben der Mannschaft natürlich auch dem Trainer-Team Michael Maier und Tobias Berndt, sowie den Abteilungsleitern Stefan Eck und Lukas Fuchs. Vielen Dank auch dem gesamten Kader der zweiten Mannschaft und ihren Trainern Michael Divis und Dominik Süßmaier, die immer wieder Ausfälle des Stammpersonals zu Lasten der eigenen Aufstellung kompensiert hatten. Dank auch den Jugendspielern Paul Golla und Mika Besemer die in der Ersten ihr Debüt gaben, sowie Niklas Schwarz und Felix Gugg, die in der Zweiten zu ihren ersten Einsätzen im Herrenbereich kamen.



Zuletzt schließlich einen herzlichen Dank an die Fans, die Sponsoren und alle anderen die zu erfolgreichen Abschluss dieser Saison beigetragen haben.

Bericht: Wolfgang Frantz

Junioren-Fußball

Reduziertes Spielprogramm unserer Junioren im Juni

Wegen der Pfingstferien bestreiten unsere Junioren im Juni nur sehr wenige Spiele.
Hier der aktuelle Terminplan:

	Tag	Anstoß	Heimmannschaft	Gastmannschaft
A-Junioren, Kreisklasse, Kreis Inn/Salzach				
312328 - Meisterschaft, U18 (A-Jun.) KK 4 Inn/Salzach FJ				
	Sa	28.05.2022	14:30	6 DJK SV Edling (SG) Aschau/Weidenbach
	Sa	04.06.2022	16:00	7 SV 66 Oberbergkirchen DJK SV Edling
B-Junioren, Kreisklasse, Kreis Inn/Salzach				
312365 - Meisterschaft, U17 (B-Jun) Kreisklasse 2 Inn/Salzach FJ				
	Fr	27.05.2022	17:00	6 SV Prutting DJK SV Edling
	Sa	25.06.2022	13:00	7 DJK SV Edling FV Oberaudorf
C-Junioren, Gruppe, Kreis Inn/Salzach				
312540 - Meisterschaft, U15 (C-Jun.) Gruppe 6 Inn/Salzach FJ				
	Sa	28.05.2022	10:00	5 (SG) Prutting/Schloßberg (9) DJK SV Edling
	Sa	25.06.2022	15:00	6 DJK SV Edling (SG) Forsting/Steinhöring
D-Junioren, Kreisklasse, Kreis Inn/Salzach				
312387 - Meisterschaft, U13 (D-Jun.) Kreisklasse 7 Inn/Salzach Fj				
	Fr	27.05.2022	18:00	5 DJK SV Edling TSV 1932 Aßling
	Sa	25.06.2022	10:30	6 (SG) Rechtmehring/Albaching DJK SV Edling
E-Junioren, Gruppe, Kreis Inn/Salzach				
313242 - Meisterschaft, U11 (E-Jun.) RR Chiem Gr. 01				
	Sa	28.05.2022	11:30	5 TSV 1880 Wasserburg I DJK SV Edling 1
	Sa	25.06.2022	10:00	6 DJK SV Edling 1 TSV 1932 Aßling
E-Junioren, Gruppe, Kreis Inn/Salzach				
313243 - Meisterschaft, U11 (E-Jun.) RR Chiem Gr. 02				
	Sa	28.05.2022	10:30	5 TSV 1880 Wasserburg II DJK SV Edling 2
	Sa	25.06.2022	11:00	6 DJK SV Edling 2 SC 1966 Rechtmehring
F-Junioren, Gruppe, Kreis Inn/Salzach				
313260 - Meisterschaft, U09 (F-Jun.) RR Chiem Gr. 02				
	Sa	25.06.2022	11:00	6 DJK SV Oberndorf 2 DJK SV Edling

Edlinger Kaffeekranz'1 im Pfarrheim

*Am Dienstag, den 07.06.2022
findet wieder unser
Kaffeekranz'1 im Pfarrheim statt.*

Wir hoffen, dass Sie zahlreich daran teilnehmen.

*Über die Teilnahme von neuen Seniorinnen und Senioren
wären wir sehr erfreut.*

*Wie immer halten wir selbstgebackene Kuchen
und Kaffee oder Tee für Sie bereit.*

Es gelten die zu diesem Zeitpunkt aktuellen Corona-Regeln.

Kunst in der Filzen



Einen Tag früher als geplant:
Samstag, den 25.06.2022
20 Uhr - Kirche

Evelyn Huber - Harfe Solo



Evelyn Huber an ihrer Harfe ist ein besonderes Klangerlebnis: hingebungsvoll feurig ebenso wie atmosphärisch-meditativ. Inspiriert von Tango, Jazz, Impressionismus und lateinamerikanischem Lebensgefühl entwickelt sie einen einzigartigen Musikstil.

Die Trägerin des Bayerischen Kulturpreises und doppelte ECHO-Gewinnerin zusammen mit der Band Quadro Nuevo bringt mit viel Charme, Spielfreude und technischer Perfektion auf ihrer Harfe ungehörte Klangwelten zum Schwingen.

**Wann: Samstag, den 25.06.2022 - 20 Uhr,
Einlass: 19.30 Uhr**

Wo: Kirche St. Katharina 83359 Pfaffing
**Eintritt: 20€, Kartenreservierung unter
Tel. 08076/886040 oder mail an
info@kunst-in-der-filzen.de**

Kartenvorverkauf bei Edeka Pfaffing

www.kunst-in-der-filzen.de

Kinderschutzbund Rosenheim

Trennung als Abenteuer meistern



die lobby für kinder

Von „Abenteuer Trennung“ spricht der Kinderschutzbund Rosenheim und wendet sich dabei an Kinder, deren Eltern nicht mehr zusammenleben möchten. Damit soll diese für die Kinder besonders schwierige Situation nicht etwa verharmlost, sondern als eine Aufgabe gesehen werden, die gemeistert werden kann.

Im Juni /Juli startet ein neuer Turnus „Abenteuer Trennung“ in Rosenheim. Draußen in der Natur und am Lagerfeuer wird mit den Kindern von 6-13 Jahren das Thema Trennung und Scheidung aus einem neuen Blickwinkel betrachtet. Dabei wird besonders auf die Ressourcen der Kinder und ihrer Eltern als Team geachtet.

Nach einem **Kennenlertreffen am 24.06.2022** beginnen die **Treffen für die Kinder ab den 01.07.2022.** Die fünf Termine finden jeweils am **Freitagnachmittag von 15:30 – 18:30 Uhr** statt. Begleitend wird den Eltern intensive Arbeit in Gruppen- und Einzelgesprächen angeboten.

„Es sind noch Plätze frei und wir freuen uns darauf, zusammen mit den Kindern herauszufinden, welche Abenteuer sie in ihrem Leben schon erlebt haben. Wie haben sie diese gemeistert und wie kann ihnen das auch jetzt helfen? Das sind Themen, die wir uns spielerisch genauer anschauen werden“, so Sozialpädagogin Tabea Bickmann und Familientherapeut Christoph Bomhard.

Weitere Informationen und Anmeldung beim Kinderschutzbund Rosenheim e.V. www.kinderschutzbund-rosenheim.de sowie bei:

Sozialpädagogin Tabea Bickmann
mobil 0170-3711784,
t.bickmann@kinderschutzbund-rosenheim.de

Familientherapeut Christoph Bomhard
mobil 0152-28688670,
c.bomhard@kinderschutzbund-rosenheim.de

Kneipp-Verein Wasserburg

Termine des Kneipp-Vereins Wasserburg für Juni 2022

01.	Mi	15.45 Uhr Sebastian-Kneipp-Raum, Kaspar-Aiblinger-Platz 24-Rückgebäude; Kneipp-Treff mit kleinem Empfang. Anmeldung nicht erforderlich.
02.	Do	19.30 Uhr Turnhalle der Mittelschule Wasserburg, Klosterweg; Tanz mit –Folklore und meditative Tänze. Anmeldung bis 25.05. wegen Corona-Registrierung bei siehe unten
12.	So	09.00 Uhr Abfahrt des Zuges Bahnhof Reitmehring; Sonntagswanderung gemeinsam mit Mitgliedern des BUND Naturschutz von in Kiefersfelden zu interessanten botanischen und geschichtlichen Stellen. Anmeldung bis Samstag, 11.06. unter Handy Martl 0176-8203455 oder Mail: wandern@kneipp-verein-inn.de
24.	Fr	15.00 Uhr Irlach 1 bei Anzinger, Schonstett Kräuterwanderung mit Monika Voggenauer „Blüten und Kräuter des Sommers
30.	Do	08.30 Uhr Abfahrt des Zuges in Reitmehring Bahnhof; MVV-Wanderung mit Burkhard Martl von Freising nach Weihenstephan in die Gärten; Anmeldung bis Mittwoch, 29.06. unter Handy Martl 0176-8203455 oder Mail: wandern@kneipp-verein-wasserburg-inn.de .

Wenn nichts anderes vermerkt: **mündliche oder telefonische Anmeldung bei der Geschäftsstelle des Kneipp-Vereins**, Wasserburg, Schustergasse 5 oder unter Telefon: 08071/7401 jeweils werktags ab 10.00 Uhr. **Alle Angebote finden statt vorbehaltlich bzw. unter Umsetzung der Corona-Auflagen.** Die allgemein geltenden Verordnungen und Regeln bezüglich des Corona-Schutzes sind von allen Teilnehmenden an Kursen, Wanderungen oder Workshops einzuhalten.



MARTINA WESSELING
IMMOBILIEN

Verwirklichen Sie Ihren Traum vom Mehrgenerationenwohnen

Große individuelle Doppelhaushälfte mit ca. 230 m² Wohnfläche in Albaching zu verkaufen - aufteilbar in zwei Wohneinheiten mit separaten Eingängen

Kaufpreis:

1.180.000,- € zzgl. 2,38 % Käuferprovision

Energiebedarfskennwert: 104,7 kWh/(m²a) | Baujahr: 2000/2006 | Energieträger: Heizöl | Energieeffizienzklasse: D

Telefon 0 80 76 / 88 93 28 | 83539 Pfaffing | www.wesselingimmobilien.de



T 08071 527 25 40
F 08071 527 25 409
M 0151 611 32 773
rakowsky@keramikdesigns.de
www.keramikdesigns.de

Showroom Edling
Brandstätt 9 b
83533 Edling

Fliesenhandel
de_ita_esp_files

Willibald Klemmer

Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen
- Brennwerttechnik
- Zentralheizungsanlagen
- Sanitäranlagen
- Bäder und Badsanierung
- Solaranlagen
- Photovoltaik
- Wärmepumpen
- Regenwassernutzungsanlagen
- Kontrollierte Wohnraumlüftung
- Gas- und Ölbrenner-Service
- Kundendienst und Reparaturservice
- Beratung, Planung und Ausführung

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de

barriere- frei

Beratungsstelle
Barrierefreiheit
Bayerische
Architektenkammer



**Wir beraten Sie
zu allen Fragen für ein
barrierefreies Leben**

Ein kostenfreies Angebot für
alle Interessierten

Alle Beratungstermine in einer
unserer 18 Beratungsstellen
in ganz Bayern finden Sie in
unserem Beratungskalender
oder im Internet

www.byak-barrierefreiheit.de
info@byak-barrierefreiheit.de



Barrierefreiheit ein Gewinn für alle!

Die Beratungsstelle Barrierefreiheit der Bayerischen Architektenkammer

- bietet an 18 Standorten in Bayern
- kostenfreie Beratungen
- bei Sanierungsmaßnahmen und
- Wohnungsanpassungen an.

Beratungstermine von freiberuflichen Architektinnen und Architekten für

- private und öffentliche Bauvorhaben
- Innen- und Gartenbauarchitektur
- Wohnen im Alter
- Hilfe bei Fördermitteln
- Hilfe bei digitaler Barrierefreiheit
- Bei individuellen Fragen zur Barrierefreiheit

**Wir stehen Ihnen
mit Rat und Tat zur Seite!**

Ihre Ansprechpartnerin und Fachberaterin vor Ort
ist Innenarchitektin Dipl.-Ing. (FH) Susanne Moog.

DER NISSAN TOWNSTAR

Jetzt den Family-Van bei uns probefahren!



NISSAN TOWNSTAR KOMBI ACENTA

DIG-T 130, 96 kW (130 PS), Benzin

Klima, Einparkhilfe hinten, Bluetooth®, Tempomat, Notbremsassistent, Spurhalte- & Totwinkel-Assistent, Schiebetür links und rechts, Fahrlichtautomatik

UPE 26.600 €
Hausnachlass -3.210 €

Angebotspreis 23.390 €

Monatliche Leasingrate

139 €¹



NISSAN TOWNSTAR KOMBI ACENTA DIG-T 130, 96 kW (130 PS), Benzin: Kraftsto verbrauch (l/100 km): innerorts 8,6 außerorts 6,7, kombiniert 7,7; CO2-Emissionen kombiniert (g/km): 174 (gemäß VO(EG) Nr. 715/2007) ¹Leasing über NISSAN Bank, Geschäftsbereich der RCI Banque S.A. Niederlassung Deutschland, Jagenbergstraße 1, 41468 Neuss für Privatpersonen: 4.900,- € Leasingsonderzahlung, Laufzeit 48 Monate, Laufleistung 10.000 km p.a. Angebot zzgl. Frachtkosten. ²5 Jahre Herstellergarantie bis 160.000 km für alle Nissan Nutzfahrzeug-Modelle (mit Ausnahme des Townstar Electric und des e-NV200: 5 Jahre/100.000 km Herstellergarantie auf elektrofahrzeugspezifische Bauteile, 5 Jahre/100.000 km auf alle anderen Fahrzeugkomponenten, 8 Jahre/160.000 km auf die Fahrbatterie. Unbegrenzte Kilometerleistung für die Lackgarantie, Nissan Original- und Zubehörteile, Unfall- und Pannenhilfe sowie Garantie gegen Durchrostung. Abb. zeigen Sonderausstattungen. Nur solange der Vorrat reicht. Gültig bis Widerruf. Änderungen und Irrtum vorbehalten. Stand April 2022.



Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH | Eiselfinger Straße 4 | 83512 Wasserburg
Tel.: 08071 9197-0 | WhatsApp: 01 57/77 73 62 33 | info@zum-huber.de | zum-huber.de

BESCHLEUNIGTE GRUNDQUALIFIKATION IM GÜTERVERKEHR

Mit zusätzlicher Führerscheinausbildung der
Klassen C1/C1E/C/CE



FAHRSCHULE

EGGERL

16.08.2022-07.09.2022

Mit einem Bildungsgutschein
der Agentur für Arbeit
bis zu 100% Förderung möglich!

f Wir sind Mo-Fr von 09:00-13:00 Uhr und 14:00-16:00 Uhr
telefonisch sowie per E-Mail erreichbar.
08071/9206219 - info@fahrschule-eggerl.de **ig**
www.fahrschule-eggerl.de | Hofstatt 15 | 83512 Wasserburg
Wasserburg am Inn | Edling | Pfaffing | Rott | Alpbaching | Grafing | Aßling | Traunreut | Tacherting



Daniel Siegl - Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling

- **Mobile Räderwerkstatt** •
(Service Fahrrad und E-Bike bei Ihnen Zuhause)
- **Reparaturen Fahrräder** •
(markenunabhängig)
- **Fachhändler** •
(Fahrradverkauf und Custombike)
- **Faire und transparente Preise** •



Hinterher.com
munich bike trailers

Telefon: 0151 11 12 18 51
www.siegls-raederwerkstatt.de



**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

NACHHILFE

Professionelle Nachhilfe - auch online - Grund- und Mittelstufe, Mittelschule, Grundschule, Realschule, spezielle Vorbereitung auf Quali, Realschulabschluss, Fächer: Deutsch, Englisch, Lesen, Schreiben, Deutsch als 2. Fremdsprache, bedingt Mathe.
Tel. 0176 - 21952827

SUCHE

Wir suchen für ein Einfamilienhaus in Edling eine **zuverlässige und freundliche Unterstützung im Haushalt**. Tel. 0179 - 9082133
E-mail: Putzfee_Edling@gmx.de

Suche Mitbewohner/in für eine 2er WG in einem 170qm großem Bauernhaus in Roßhart. Du hast ein helles 44qm Zimmer und ein eigenes Tageslichtbad. Wohnzimmer und Küche nutzen wir gemeinsam. Bei Interesse meldet euch bitte unter 01633351575 oder Lilly.grimm@freenet.de

Wohnung gesucht

von zuverlässiger Person (Rentnerin), **ruhige Lage**. Geeignet zum Denken, Lernen und Schreiben, um die 50 - 60 qm.
Tel. 0178 - 8933041

ZU VERMIETEN

Ab sofort in der Viehhauser Straße
4,5-Zi.-Whg. (ca. 90 m²) im OG mit 3 Schlafzimmern, Wohn-/Esszimmer, EBK, kleine Speis, Bad, Garderobe/Bürobereich, Gäste-Bad, Westbalkon sowie Kellerraum, 2 PKW-Stellplätzen und eigenen Garten.

Anfragen bitte per E-Mail: ott-edling@gmx.de

Von Edlingern für Edlinger **EDLINGER BÜRGER SERVICE**

Am besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern · Individuelle Bestattungsformen

Edling

Hauptstraße 10

Bestattungsvorsorge

0 80 71 / 5 26 44 40

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

Wasserburg	0 80 71 / 9 20 46 40
Rettenbach	0 80 39 / 13 45
Haag i. OB	0 80 72 / 37 48 48
Ebersberg	0 80 92 / 8 84 03
Höhenkirchen/Sieg.	0 81 02 / 9 98 68 77
Taufkirchen b. München	0 89 / 62 17 15 50



Tag und Nacht erreichbar!

www.bestattungshilfe-riedl.de

SERVICEPARTNER

Service Partner Kainz GmbH

TV, Multimedia, Hausgeräte ... persönlich.



Kim glei
wieda, I bi beim
Kainz und
kaaf wos
gscheids!

info@sp-kainz.com

www.sp-kainz.com

Roßhart 12 - 83533 Edling

Tel.: 0 80 71 / 9 32 10 - Fax: 0 80 71 / 9 32 12

SERVICEPARTNER

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling

zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen (Daueraufträge)
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung
inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Reinigung von Außenanlagen
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung
aller Gartenabfälle
- weitere Arbeiten auf Anfrage

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 08071/3859 - Fax: 924152 - Mobil: 0172-9658763

Gassner
Landmetzgerei

WARME GERICHTE · BROTZEITEN · FEINKOST & KÄSE

Staudhamer Str. 27 · 83533 Edling · ☎ 0 80 71 - 51 02 80

EP: Nowak & Sturm

ElectronicPartner

LED-/OLED-TV, PC/MULTIMEDIA, MOBILFUNK, KAFFEEVOLLAUTOMATEN,
ELEKTRO-HAUSGERÄTE, SCHLÜSSELDIENST

Nowak & Sturm GmbH
83533 Edling, Staudhamer Str. 27
Tel. 08071 104934, Fax 08071 104935
nowakundsturm@t-online.de
www.ep-nowak-sturm.de



Kundendienst



Freddy Eisner

Ihr Trauerberater für Edling und Umgebung

Mit unserer 75-jährigen Erfahrung erledigen wir für Sie alle Formalitäten einer Bestattung und stehen Ihnen im Trauerfall rund um die Uhr zur Verfügung.



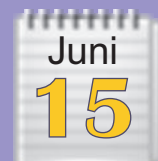
BRAND

TRAUERBERATUNG

Wasserburg · Klosterweg 12 · 08071 50112



ANNAHME- SCHLUSS



für die
Juli-Ausgabe

Kirchliche Nachrichten

GDO Juni 2022 Pfarrverband Edling

Mittwoch, 01.06. Hl. Justin, Märtyrer

Attel: 18:00 Uhr Rosenkranzgebet
i. d. Hauskapelle Stift. Attl im Rahmen
der Initiative "Deutschland betet"

Kirchreit: 8:00 Uhr hl. Messe

Donnerstag, 02.06. Hl. Marcellinus u. hl. Petrus, Märtyrer

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Hedwig Hohenadler / Bernhard Elisabeth
Edling: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Eltern Ludwig u. Therese Schmid, Brüder Ludwig u. Konrad,
Verwandtschaft u. Nachbarschaft / Fam. Resi Schmid
+ Eltern und Verwandtschaft / Leonhard Schmid m. Fam.
19:45 Uhr Bibelabend m. Pfr. Karl Wuchterl
Joh 14,15 – 16.23b-26

Freitag, 03.06. Hl. Karl Lwanga und Gefährten, Märtyrer Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Rieden: 19:00 Uhr Herz-Jesu-Messe

Samstag, 04.06. Samstag der 7. Osterwoche

Edling: 10:00 Uhr Dankgottesdienst zur Goldenen
Hochzeit von Marlene und Sepp Wagner
m. bes. Ged. an
- zum Dank / Marlene und Sepp Wagner
bds. + Eltern / Marlene und Sepp Wagner
bds. + Verwandtschaft / Marlene und Sepp Wagner
Kirchreit: 12:30 Uhr Taufe Lukas Gruber

Sonntag, 05.06. PFINGSTEN

Kollekte für Mittel- und Osteuropa RENOVABIS

Attel: 10:00 Uhr Festgottesdienst zum Pfingstfest
Musikal. Gestalt.: Kirchenchor Attel
Edling: 10:00 Uhr Festgottesdienst zum Pfingstfest
mit besonderem Dank für Hans Schwald für langjähriges
Ehrenamt / Pfarrei St. Cyriacus Edling
Reitmehring: 8:30 Uhr Festgottesdienst zum Pfingstfest
Soyen PZ: 10:00 Uhr Festgottesdienst zum Pfingstfest

Montag, 06.06. PFINGSTMONTAG

Attel: 10:00 Uhr hl. Messe
Edling: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Mutter Maria Rada / Margit Rada
+ Vater und Opa Lorenz Maierbacher / v. d. Kindern m. Familien
+ Mutter Anna und Vater Franz / Sr. Agnes
+ Großeltern / Sr. Agnes
Musikal. Gestalt.: Cyriaken
19:00 Uhr feierliche Vesper zum Pfingstfest
Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe
Rieden: 10:00 Uhr hl. Messe

Dienstag, 07.06. Dienstag der 10. Woche im Jahreskreis

Reitmehring: 19:00 Uhr hl. Messe entfällt!

Mittwoch, 08.06. Mittwoch der 10. Woche im Jahreskreis

Attel: 18:00 Uhr Rosenkranzgebet
i. d. Hauskapelle Stift. Attl
im Rahmen der Initiative "Deutschland betet"
Soyen Kirche: 8:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Schwiegereltern, Schwägerinnen u. Verwandtschaft /
Anni Wittchow m. Fam.

Donnerstag, 09.06. Hl. Ephräm d. Syrer, Diakon,

Kirchenlehrer

Attel: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
- Schaueramt für Roßhart und Edgarten
+ Cousine Viktoria Aigner / Bernhard Lisbeth
Edling: 19:00 Uhr hl. Messe

Freitag, 10.06. Freitag der 10. Woche im Jahreskreis

Rieden: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Ehem., Vater und Opa Sebastian Freundl / JM, Fam. Freundl,
Ödsberg
+ Eltern und Schwiegereltern / Anni Freundl m. Fam.
+ Nachbarn Matthäus Grill / Fam. Freundl, Ödsberg
+ Sodalen Matthäus Grill / MMC Rieden-Soyen
+ Schwager Matthäus Grill / Hanni Grill m. Fam.
+ Matthäus Grill / Cousine Zenta Berger
+ Matthäus Grill / Cilli Kronast
+ Matthäus Grill / Fam. Oberschmied

Samstag, 11.06. Hl. Barnabas, Apostel

Edling: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Mares Seebauer / Fam. Rief
+ Klaus Fendler u. Enkel Klaus / Vater u. Großvater Klaus
Fendler
+ Hans Untergehrer / Ehefrau Eva u. Tochter Astrid
+ Marianne Batke / Nichte Eva
Soyen PZ: 19:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
bds. + Geschwister / Max u. Inge Götz
+ Mitglieder des Gebetskreises / Gebetskreis Soyen
+ Rosalie Krug / Gebetskreis Soyen

Sonntag, 12.06. DREIFALTIGKEITSSONNTAG

Attel: 10:00 Uhr hl. Messe m. bes. Ged. an
+ Ehem. u. Vater Anton Hobelsberger / JM, m. E. aller +
Angehörigen
+ Ehem. und Vater Jakob Berger / JM
+ Sohn und Bruder Peter Berger
Edling: 10:00 Uhr Wort-Gottes-Feier
11:30 Uhr Taufe Mia Marie Merten

Reitmehring: 8:30 Uhr hl. Messe zum Patrozinium
m. bes. Ged. an

+ Vater Engelbert Schmid / Fam. Helmut Schmid
+ Cousin Robert Kobler / Annemarie, Peter und Rosa

Hochhaus: 10:30 Uhr hl. Messe zur Sternwallfahrt
in Maria Hochhaus

Pfaffinger Blumenöcke
Moderne Floristik • Brautsträuße Dekorationen • Trauerschmuck

Hauptstraße 31 • 83539 Pfaffing
Telefon 08076/886110
Inh. Cornelia Weinheimer

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag
9 - 12:30 und 14.30 - 18 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen!
Samstag 8 - 12.30 Uhr



Immobilien - seit 20 Jahren meine große Leidenschaft!

Ich bin geboren und aufgewachsen in Edling bei Wasserburg am Inn, umso mehr freut es mich, jetzt genau für diese Region mit meiner 20-jährigen Erfahrung im Immobilienbereich für Sie da sein zu dürfen.

Ob Anwesen, Haus, Wohnung oder Grundstück - ich unterstütze Sie individuell beim Verkauf Ihrer Immobilie oder dem Kauf Ihres neuen Eigenheimes.

Dafür biete ich Ihnen jederzeit kostenlose und unverbindliche Einwertungen an!

Eine Vielzahl unserer vorgemerkten Interessenten sucht aktuell nach einem Einfamilienhaus, einer Doppelhaushälfte oder einem Reihenhaus mit einer Wohnfläche ab 100 m² bzw. einer attraktiven 1 - 5-Zimmer-Eigentumswohnung sowie Grundstücken zur Bebauung.

Ich bewerte und plane mit Ihnen zusammen vor Ort die für Sie passende Vermarktungsstrategie.

Sind Sie derzeit auf der Suche nach einem **wunderschönen Landhaus in der Gemeinde Pfaffing**? Dann melden Sie sich bitte gerne jederzeit bei mir, das Besondere an der Immobilie ist, dass Sie noch Ihre persönliche (Um-)Gestaltung. Auch eine Nutzung als Mehrgenerationenhaus ist möglich.

Ich freue mich auf Ihren Anruf, Ihre Nachricht oder Ihren Besuch in unserem Shop in Ebersberg!

Herzlichst,
Ihre Christine Freifrau von Wiedersperg

Ebersberg · Altstadtpassage 6-7 · 85560 Ebersberg
Telefon +49 08092 852220 · ebersberg@engelvoelkers.com
www.engelvoelkers.com/muenchen-suedost · Immobilienmakler



ENGEL & VÖLKERS

Kirchreit: 11:00 Uhr **Taufe** Romy Spötzl

Dienstag, 14.06. Dienstag der 11. Woche im Jahreskreis

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 15.06. Hl. Vitus (Veit), Märtyrer

Attel: 18:00 Uhr **Rosenkranzgebet**
i. d. Hauskapelle Stift. Attl
im Rahmen der Initiative "Deutschland betet"

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe**

Soyen PZ: 14:00 Uhr **Bibelnachmittag**

Donnerstag, 16.06. HOCHFEST DES LEIBES UND

BLUTES CHRISTI - Fronleichnam

Attel: 9:00 Uhr **Fronleichnamsgottesdienst mit**
Prozession - anschl. Pfarrfest

Edling: 9:30 Uhr **Fronleichnamsgottesdienst mit**
Prozession

1. Altar: Feldkreuz Römerstraße

2. Altar: Rosenstraße

3. Altar: Kriegerdenkmal

4. Altar: Kirche

- **anschl. Pfarrfest**

Soyen PZ: 10:00 Uhr **hl. Messe**

Freitag, 17.06. Freitag der 11. Woche im Jahreskreis

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe der Marianischen**
Männerkongregation m. bes. Ged. an
+ Sodalen und Seelsorger / MMC Rieden-Soyen

Samstag, 18.06. Samstag der 11. Woche im Jahreskreis

Edling: 14:30 Uhr **Taufe** Amelie Chayenne Villwock

Soyen Kirche: 11:00 Uhr **Taufe** Wolfgang Meltl

Soyen PZ: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Philomena Schmidunser / JM, Fam. Schmidunser,
Weidgarten

Sonntag, 19.06. 12. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an
+ Andi Springer / 1. JM, Martina Springer m. Kindern
+ Vater u. Opa Nikolaus Lausch / JM

10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier i. d.**

Klosterkapelle Stift. Attl

Edling: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Ehem. Gerhard zum 1. Jahrestag / Annelies Schedlbauer

+ Angehörige / Annelies Schedlbauer

+ Mares Seebauer / Fam. Rief

+ Schorsch und Resi Huber / v. d. Ötzer Nachbarn

11:30 Uhr **Taufe** Maximilian Josef Plank

Reitmehring: 8:30 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Schwager Roman / Ursula Denkschmid m. Fam.

+ Schwiegervater und Opa Peter Riedl sen. / Heidrun m. Fam.

+ Ehem. und Vater Peter Riedl sen. mit Sohn und Bruder Peter /
Therese u. Kathrin Riedl

+ Schwager und Neffen Peter / Fam. Linner

Rieden: 8:30 Uhr **Fronleichnamsgottesdienst**
mit Prozession

Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes

Montag, 20.06. Montag der 12. Woche im Jahreskreis

Soyen PZ: 14:00 Uhr **Gebetskreis**

Dienstag, 21.06. Hl. Aloysius Gonzaga, Ordensmann

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Angehörige / Therese Riedl m. Fam.

Mittwoch, 22.06. Hl. Paulinus von Nola, hl. John Fisher,

hl. Thomas Morus

Attel: 18:00 Uhr **Rosenkranzgebet**

i. d. Hauskapelle Stift. Attl

im Rahmen der Initiative "Deutschland betet"

Edling: 20:00 Uhr **Taizé-Gebet in Schonstett -**

Kirche St. Johann Baptist

Soyen Kirche: 8:00 Uhr **hl. Messe**

Donnerstag, 23.06. Donnerstag der 12. Woche im Jahreskreis

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe**



**Muffins gegen Spende
für die ukrainischen Flüchtlinge**

Wann?

26.06.22 um 10:00 Uhr

Wo?

In Edling an der Kirche
nach dem Gottesdienst

Wer macht das?

Firmlinge aus Edling:
Anja, Sarah, Fiona, Sophie, Julia

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Freitag, 24.06. HERZ-JESU-FEST

Reitmehring: 15:00 Uhr **Biblische Firmstunde in der**
Unterkirche mit Beicht- und Glaubensgespräch

Rieden: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Samstag, 25.06. Unbeflecktes Herz Mariä

Attel: 10:30 Uhr **Dankgottesdienst zur Goldenen**
Hochzeit von Anneliese u. Walter Klein

m. bes. Ged. an

bds. + Angehörige

Edling: 9:00 Uhr **Biblische Firmstunde mit Beicht-**
und Glaubensgespräch im Pfarrsaal

Soyen Kirche: 19:00 Uhr **hl. Messe zum Patrozinium**

m. bes. Ged. an

+ Ehem. und Vater Rudi Ramsl / JM, Emi Ramsl mit Markus

+ Ehem. u. Vater Winfried Schubert / Hanna Schubert mit

Kinder

Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes

Sonntag, 26.06. 13. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Attel: 10:00 Uhr **hl. Messe** m. bes. Ged. an

+ Eltern Rosa u. Josef Haas / JM

+ Maria Thaler / 1. JM, Fam. Posch u. Hofstetter

10:00 Uhr **Kindergottesdienst**

Edling: 10:00 Uhr **Dankmesse zum 85. Geburtstag**
von Pfr. Karl Wuchterl - hl. Messe

- anschl. Stehempfang und eine Edlinger Firmgruppe bietet

Muffins gegen Spende für Ukrainische Flüchtlinge an

10:00 Uhr **Kindergottesdienst i. Pfarrgarten**

Rieden: 10:00 Uhr **hl. Messe zum Patrozinium**

m. bes. Ged. an

+ Cousin Matthäus Grill / Maurer Josef m. Fam.

+ Cousin Matthäus Grill / Geschwister Maurer, Eiselfing

+ Cousin Matthäus Grill / Geschwister Antl, Kerschdorf

+ Vater u. Schwiegervater Leonhard Maier / Peter u. Ewa Maier

+ Mutter u. Schwiegermutter Kreszenz Maier / JM, Peter u. Ewa
Maier

+ Bruder u. Schwager Leonhard Maier jun. / JM, Peter u. Ewa
Maier

Musikal. Gestalt.: Kirchenchor des Pfarrverbandes

Dienstag, 28.06. Hl. Irenäus, Bischof, Märtyrer

Reitmehring: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 29.06. HL. PETRUS UND HL. PAULUS,

APOSTEL

Attel: 18:00 Uhr **Rosenkranzgebet**

i. d. Hauskapelle Stift. Attl

im Rahmen der Initiative "Deutschland betet"

Kirchreit: 8:00 Uhr **hl. Messe**

Donnerstag, 30.06. Hl. Otto, Bischof, Glaubensbote und
die ersten hl. Märtyrer von Rom

Attel: 19:00 Uhr **hl. Messe entfällt!**

Edling: 19:00 Uhr **hl. Messe**

Herzliche Einladung!

zum

Bibelabend Joh 14,15 - 16.23b-26



am Donnerstag, 02.06.2022
mit Pfr. Karl Wuchterl
um 19:45 Uhr
im Pfarrheim Edling

Taizé-Gebete 2022

Taizé-Gebet

meditativ – heilend – konfessionsübergreifend

22.06., 20 Uhr, Schonstett
(Kirche St. Johann Baptist, Kirchplatz 2)

Herzliche Einladung!



Fronleichnam 2022

Fronleichnam Edling und Reitmehring

mit anschließendem Pfarrfest
am Donnerstag, 16. Juni 2022

Der Festgottesdienst beginnt um 9.30 Uhr
in der Edlinger Pfarrkirche.



Die Fronleichnamsprozession
nimmt dieses Jahr
folgenden Streckenverlauf:

- Kirche – Harter Straße – Schellwieser Straße – Feldkreuz Römerstr. ALTAR I
- Enzianstraße – Rosenstraße ALTAR II
- Pfaffinger Straße – Kriegerdenkmal ALTAR III
- Hauptstraße - Kirche – ALTAR IV

Im Anschluss lädt der Pfarrgemeinderat zum traditionellen
Pfarrfest für die Pfarreien Edling und Reitmehring ein.



Bild: Peter Weidemann, Pfarrbriefservice

Bei schönem Wetter im Pfarrgarten,
bei schlechtem Wetter im Pfarrheim.

Bei schlechtem Wetter fällt die Prozession aus,
nicht jedoch Festgottesdienst und Pfarrfest.

Wir freuen uns auf zahlreiche Besucher.

Der Pfarrgemeinderat

Einladung

01. Juni 2022 um 19:00 Uhr
im Pfarrsaal Edling

Liebe MitarbeiterInnen u. Interessierte
der Pfarrei St. Cyriacus Edling

Not sehen, auf Gottes Wort hören, einander zuhören!

Nach zwei Jahren Corona-Pandemie und nach der PGR-Wahl laden wir Euch und Sie im Sinne des Synodalen Weges herzlich zu einer Reflexionsrunde ein, welche der Auftakt eines gemeinsamen Weges zur Festlegung der Schwerpunkte unserer Pastoralen hier vor Ort sein soll.

Bei diesem Prozess werden wir uns realistisch und konkret mit den Fragen auseinander setzen:

- Wie wollen wir Kirche vor Ort sein?
- Was ist uns wichtig und wie wollen wir in die Zukunft gehen?

Wir freuen uns auf Euer/Ihr Kommen und grüßen Euch/Sie herzlich

Hippolyte Ibalayam, Pfr. Anton Merkl, PGR Vorsitzender

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

Gottesdienstplan Juni 2022



<u>Termin</u>	<u>Pfarrer</u>
So. 05.06. Pfingstsonntag Wasserburg 10:00 Uhr A	Zellfelder
So. 12.06. Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee 18:00 Uhr	Möller Möller
So. 19.06. 1. So. nach Trinitatis Wasserburg 10:00 Uhr	Peischl
So. 26.06. 2. So. nach Trinitatis Wasserburg 10 Uhr mit Familiengottesdienst anschließend Gemeindefest Gabersee 18:00 Uhr	Zellfelder Möller

MONATSSPRUCH JUNI 2022

Lege mich wie ein
Siegel auf dein Herz,
wie ein Siegel auf deinen
Arm. Denn Liebe ist stark
wie der Tod. Hohelied 8,6



Neues für die Kinder...



und für die Jugend...



Brigitte Miller

Öffnungszeiten der Bücherei
im Pfarrheim Edling, Hauptstr. 27

Di 17⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr
Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr



In den Pfingstferien (4.6. bis 19.6.) ist die Bücherei geschlossen.

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Mühle
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil und die Mitteilungen aus dem Rathaus:
1. Bürgermeister Matthias Schnetzer

Verantwortlich für den redaktionellen Inhalt und alle Artikel ohne Namenszeichen: Mühle-Verlag, Isabell Mühle

Anzeigen: Isabell Mühle, Tel. 0 89/7 93 23 28
muehle-verlag@t-online.de

Beilagen: multi-service Andreas Hohnen, Tel. 08039/5221
multiservice-edling@t-online.de

Druck: K. Schmidle Druck & Medien GmbH,
85560 Ebersberg



Caritas
Nah. Am Nächsten

Boysday am 28. April im Sonnengarten



Der „Boys' Day – Jungen-Zukunftstag“ soll Jungs die Möglichkeit geben, Berufe kennen zu lernen, in denen die Männerquote noch immer sehr niedrig ist. Dies sind vor allem Berufe aus dem sozialen, erzieherischen und pflegerischen Bereich.

So haben am Donnerstag, den 28. April bei uns ein paar Jungs in die Arbeit auf den Wohnbereichen und in die Küchenaufgaben geschnuppert. Fingergymnastik, Tischfußball, Mensch ärgere Dich nicht, das hat sowohl den Jungs gefallen, als auch unseren Bewohnern. Die Bewohner freuen sich immer ganz besonders über so jugendlichen Besuch.



In der Küche wurden Reisauflauf und Rouladen zubereitet, die die Jungs bei einem abschließenden, gemeinsamen Mittagessen auch gleich probieren durften.



Wir danken den Jungs für ihren Einsatz und ihr Interesse und freuen uns schon auf das nächste Jahr, auf den nächsten Boysday, am 27. April 2023.





Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör




- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Juni 2022

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

NEU Adelholzener Primella <i>Orange od. trübe Zitrone</i>		12 x 0,5 l Glas	€ 6,90 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 1,15
Aloisiusquelle Mineralwasser <i>sanft oder spritzig</i>		20 x 0,5 PET	€ 5,40 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,54
Adelholzener Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 6,40 Pfand Euro 4,50 Literpreis Euro 0,72
Pölz Apfelsaft klar		6 x 1,0 l	€ 9,50 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,59

solange Vorrat reicht

Schweiger hell		20 x 0,5 l	€ 16,80 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,68
Flötzingger Weißbier 1543		20 x 0,5 l	€ 18,20 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,82
Gutenberg hell		20 x 0,5 l	€ 7,50 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,75
Paulaner alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 16,20 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,62

Irrtum vorbehalten

Rivaner Weißwein vom Kaiserstuhl
ideal zu Spargel, Geflügel, Fisch und Ziegenkäse

0,75 l **€ 4,20**
Literpreis Euro 5,60

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring
Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90



Öffnungszeiten: MO./DI./DO./FR. 9.00 - 17.00 Uhr
MI 9.00 - 13.00 Uhr
SA 8.00 - 13.00 Uhr



www.getraenke-wimmer.de